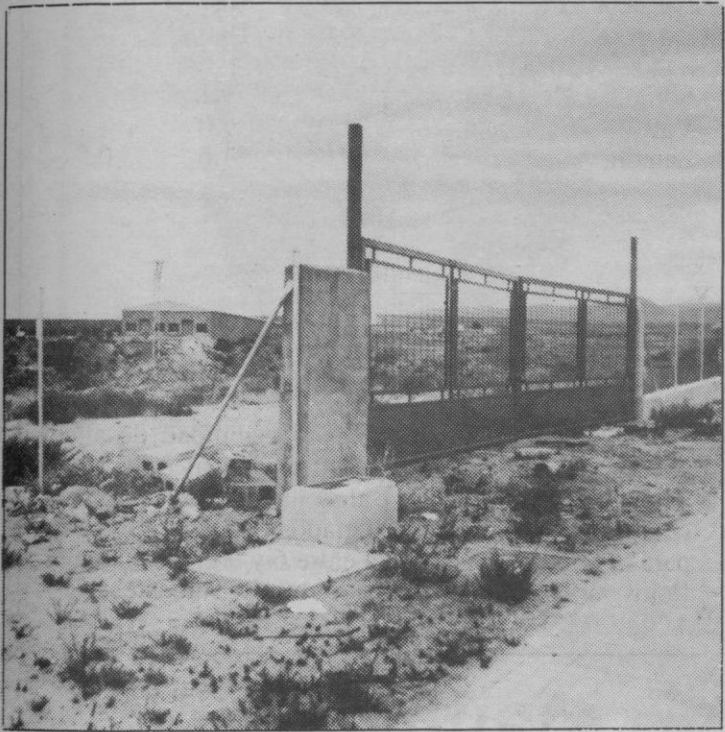


EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Miércoles 19 de octubre de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.865



JUAN MARTIN

La empresa se ubicará en la parcela nº 69 del polígono de Hontoria.

El PREC alerta sobre la instalación de una empresa de residuos peligrosos

El Partido Regionalista Castellano (PREC) ha lanzado la alarma por la posible instalación de una empresa de residuos tóxicos en el polígono industrial de Hontoria.

Según los representantes de este partido, la industria, que ya cuenta con los permisos del Ayuntamiento, podría constituirse como lo que han denominado "el vertedero de Europa", por almacenar residuos peligrosos. Un informe de la Comisión Provincial de Saneamiento la

clasificó en un primer momento como potencialmente peligrosa, según consta en la propia licencia de apertura.

Para el PREC, el Ayuntamiento ha incurrido en diversas irregularidades al no respetar su propia legislación que prohíbe la instalación de industrias con actividades nocivas o molestas. Además, asegura que la Comisión de gobierno municipal otorgó el permiso de apertura antes que la licencia de obras.

(Pág. 7)

De la Rosa declara ante el juez tras ser detenido

El financiero catalán Javier de la Rosa, detenido ayer cuando se encontraba en el interior de un coche estacionado en un aparcamiento subterráneo cercano a los Juzgados de Barcelona, mientras esperaba el momento de entregarse al juez, empezó a declarar a última hora de ayer. El titular del Juzgado de instrucción número 1 de Barcelona, Joaquín Aguirre, dictó una orden de detención contra de la Rosa por presuntos delitos de estafa, apro-



TELEFOTO EFE

De la Rosa, tras ser detenido.

piación indebida y falsedad en documento mercantil.

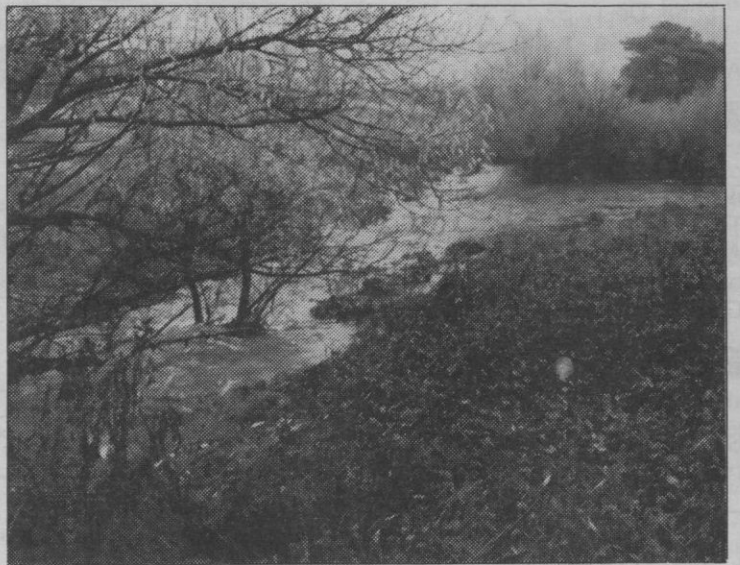
(Pág. 14)

"El uso de los fondos europeos ha sido un desastre ecológico", según La Calle

El representante de la asociación ecologista AEDENAT, Juan José La Calle, aseguró ayer en la segunda sesión de "Las Jornadas sobre el paisaje", que la aplicación de los fondos estructurales y de cohesión procedentes de la Comunidad Europea han tenido unos efectos mediambientales desastrosos y económicamente no han arrojado resultados positivos.

Juan José La Calle participó en la mesa redonda sobre "La interrelación de elementos en la formación de paisaje", en la que también se abogó por la introducción del entorno natural en el mercado como elemento útil y productivo.

(Pág. 9)



PEDRO L. MERINO

La sierra del Guadarrama será hoy el tema central de las Jornadas.



Al ganado se le suministra un complejo de vitaminas para "limpiar" el hígado.

EFE

Los veterinarios advierten sobre un nuevo producto ilegal

El uso del clenbuterol sigue siendo generalizado

Profesionales de la veterinaria han advertido que continúa en esta provincia, al igual que en otras comunidades autónomas, el uso generalizado del clenbuterol, un producto ilegal que se emplea en el engorde de ganado vacuno y que puede ser perjudicial para la salud del consumidor.

Además de que no se ha erradicado el uso de este producto prohibido por las legislaciones comunitaria y espa-

ñola, ahora se mezcla con otros productos para que no se detecte cuando el animal llega al matadero.

Se suministra a mayores dosis y, luego, los ganaderos "limpian" el hígado de los animales, donde se acumula el producto si no es asimilado por el animal, con un protector hepático, a base de un complejo de vitaminas del grupo A y B.

(Pág. 5)

AL DIA

6 El Ayuntamiento aprueba el proyecto para la creación de una Casa de Oficios.

11 El PSOE pide la señalización e iluminación de las travesías.

13 La Junta pondrá en marcha un ente para las transferencias del INSERSO.

17 El Kremlin desmiente la dimisión del primer ministro Chernomirdin.

21 Desigual actuación de los equipos españoles en las competiciones europeas.

Miércoles
19
octubre

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 292 días, faltan 73.
Sol: De 07,27 a 18,32.
Luna: De 17,53 a 6,25.
Luna llena a las 13,18 en Aries

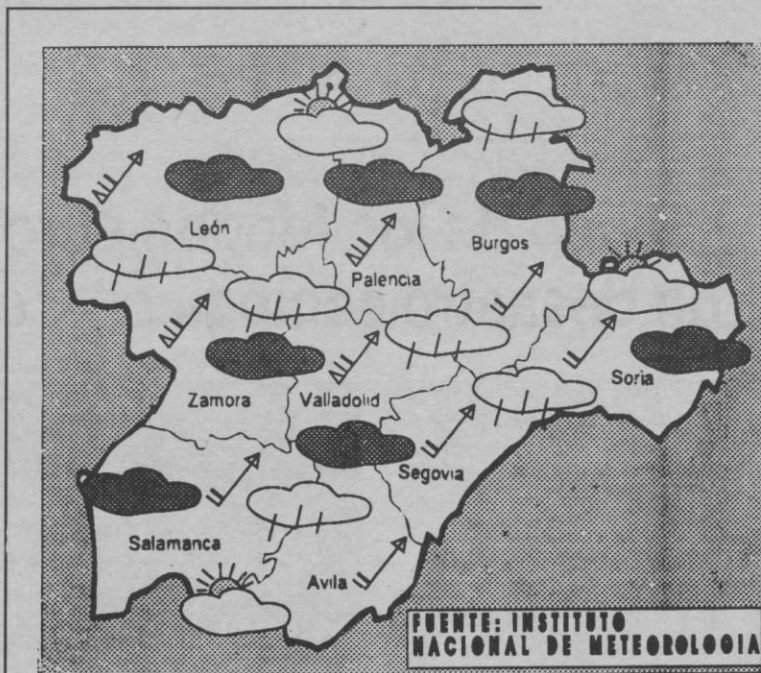
SANTORAL

HOY: Pedro de Alcántara, Renato, Pablo de la Cruz, Berónico, Tolomeo, Lucio, Varo, Etbino, Aquilino, Verano, Zósimo obispo, Pelagia, Laura, Pablo de la Cruz, Juan de Brebeuf.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Hernández López, Sta. Teresa de Jesús, 24. Barrio de El Carmen.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M²
Avila	16,6	8,2	0,8
Burgos	18,4	7,0	
León	18,0	9,4	
Palencia	19,3	10,1	
Salamanca	20,0	10,0	
Segovia	19,3	9,6	
Soria	17,0	9,1	
Valladolid	21,0	9,0	
Zamora	20,8	11,6	0,5

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, intervalos nubosos con posibilidad de algún chubasco aislado; brumas y nieblas matinales dispersas; temperaturas sin cambios o algo más altas, con máximas comprendidas entre 17 y 20 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 6 y 9 grados; vientos flojos variables, tendiendo a fijarse del suroeste.

ADEMAS

Hermandad de Donantes de Sangre

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia pone en conocimiento de todos los vecinos de Cuéllar y su comarca que en la tarde del próximo miércoles 19 de octubre, en horario de 17,30 a 21,30 horas se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Centro de Salud de la localidad, a cargo del Equipo de Extracciones del Servicio de Hematología del Hospital General.

Fenómeno OVNI

Mañana, a las 12,30 horas, en el salón del Colegio Universitario, conferencia antropológica con audiovisual sobre el fenómeno OVNI y la cuarta dimensión. Organiza la Asociación Gnóstica de Estudios Antropológicos, Culturales y Científicos (AGEAC). Entrada gratuita.

ONDA CERO Segovia

La emisora ONDA CERO Segovia, situada en el 98.3 de la FM, dedicará cinco horas de radio en directo a un programa especial homenaje a Pedro Delgado y Antonio Prieto.

La emisión comenzará a las 16,00 horas del domingo día 23 y contará con la retransmisión íntegra del criterium ciclista así como de la milla atlética.

Barrio de Santa Eulalia

Primera Semana Cultural. Hoy a las 20,30 horas, charla a cargo de la profesora de danzas regionales Catalina Lobo Sanz. En la sede de la asociación "Los de Siempre".

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Social de Caja Segovia)

— Pintura. Angelina Contreas. Hasta el 6 de noviembre.
— Pintura. Ernesto Acinas. Hasta el 2 de noviembre.

Colegio de Arquitectos

— "Latidos de la Tierra: Volcanes y terremotos". Hasta el 15 de noviembre.

Calle Real

— Tallas de madera de Esteban Santiuste Viniegra. En cuatro establecimientos comerciales. Hasta el 31 de octubre.

La Casa del Siglo XV-Teatro Juan Bravo

— Obra reciente de Luis Moro. Hasta el 19 de noviembre.

Diputación Provincial

— "La Sierra cambia". Exposición itinerante. CENEAM. VII Jornadas sobre el Paisaje. Hasta el 30 de octubre.

Asociación Cultural "Los de siempre" (Barrio de S. Eulalia)

— Fotografías. Javier Román. Hasta el 23 de octubre.
— Pintura. Jennifer Graber. Hasta el 23 de octubre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

Lunes y martes así como los demás días podrán acoger a grupos de más de 15 personas me-

dante previa citación.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:
— "El Laberinto", Ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", Piscifactoría. Horario durante este mes de 10,00 a 18,30 horas. Desde noviembre y hasta el 28 de febrero de 10,00 a 18,00 horas.

SALAMANCA

Catedrales

— "El contrapunto y su morada". Cuarta fase de "Las Edades del Hombre". Hasta el 30 de octubre.

MADRID

Centro Reina Sofía

— Fotografías. Jeff Wall. Hasta el 6 de noviembre.
— Artistas extranjeros en las colecciones del museo. Hasta noviembre.
— Franz Kline: Arte y estructura de la identidad. Hasta el 21 de noviembre.

AVISOS

Villancico de S. Frutos

El canónigo prefecto de música de la Catedral invita a todos los músicos segovianos, coros y orquesta, a participar en los ensayos de preparación del villancico a San Frutos, que tendrá lugar en el Seminario Diocesano, a las 20,15 horas. Los días 19,20 y 21, miércoles, jueves y viernes, todos, voces y orquesta. El lunes 24, ensayo general en la Catedral.

CONVOCATORIAS

Sociedad Filarmónica

El día 21 de octubre, la Sociedad Filarmónica de Segovia reanuda su actividad con la presentación de la Orquesta Sinfónica Estatal de Siberia. Los socios podrán retirar las entradas con la presentación de las tarjetas que les acreditan, en el teatro Juan Bravo, en horas de taquilla desde ahora hasta el día de concierto.

Suspendida la música clásica india

El concierto previsto para hoy de música clásica del norte de la India, a partir de las 20,00 horas, en el Torreón de Lozoya, y organizado por la Obra Cultural de Caja Segovia, ha tenido que ser suspendido por la imposibilidad del intérprete de Sitar, Gibendra Narayan Goswami, de abandonar su país, al encontrarse prácticamente cerradas las fronteras de ese país debido a la peste neumónica.

Asociación contra el cáncer

El próximo día 21, a las 14,00 horas, y en el transcurso de una comida, la delegación en Segovia de la Asociación Española contra el Cáncer, rendirá un homenaje y entregará una placa al presidente de la junta provincial, Javier Giráldez González, en agradecimiento de sus dilatados servicios a la asociación. Más información y retirada de invitaciones en el teléfono 43 22 24, en horario de oficina de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 20,00 horas, o en el domicilio social, calle Travesía Dr. Sancho, número 2, 1º, centro.

RECOMENDAMOS

SAN FRUTOS

Hoy, a partir de las 20,00 horas, en el salón de actos de la Casa de la Iglesia, calle Trinidad, será presentado por el obispo de la Diócesis y por el archivero provincial, Eduardo Gómez-Llera, una nueva edición del libro "Poema Castellano Vida de San Frutos y de sus hermanos S. Valentín y Santa Engracia", escrito en 1623. Publica la Hermandad de S. Frutos.

BONOLOTO

Martes, 18

9 12 15 22

28 Com. 29 Rein. 2 47

Lunes, 17

25 31 32 40 41 43 Com. 2 Rein. 0

Viernes, 14

7 8 9 29 34 39 Com. 48 Rein. 7

Miércoles, 12

1 2 28 40 44 48 Com. 31 Rein. 9

PRIMITIVA

Sábado, 15

11 14 17 22 23 48 Com. 46 Rein. 7

Jueves, 13

3 10 12 26 30 38 Com. 49 Rein. 4

ONCE

Martes, 18

12.495

Lunes, 17 Viernes, 14.

86.550 93.658

Serie 042

Jueves, 13 Miércoles, 12

87.441



JUAN MARTÍN

Su Majestad el Rey dialoga con el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José de Lucas.

UNA COMUNIDAD

La conquista del Oriente

JOSE LUIS GUERRERO, (Ical)

Lo decía el teletipo de la agencia ICAL del pasado martes 11: la Comunidad autónoma más grande de Europa y la más rica en patrimonio histórico-artístico de España sólo dispondrá de 3.183 millones de pesetas, un 1,3 por ciento de los presupuestos regionales del 95, para la conservación y restauración del patrimonio de Castilla y León; según se recoge en el Proyecto de Ley de Presupuestos Generales de esta Comunidad, presentado en las Cortes de Fuensaldaña por el consejero de Economía para su tramitación parlamentaria.

El mismo día que Bécker se acercaba al Parlamento regional con los voluminosos paquetes de las cuentas de esta Comunidad, el presidente Lucas, de camino hacia Bilbao, manifestaba en Burgos su lamentación por la insuficiencia del presupuesto del Ministerio de Cultura para patrimonio, considerando escasos los 733 millones que este departamento destina a rehabilitar catedrales. El agravio surge cuando en la partida destinada a la reconstrucción del Liceo barcelonés se sitúa la cifra de mil millones. Más que para todas las catedrales de España juntas.

El pacto PSOE-CIU probablemente esté sirviendo para la gobernabilidad de España; pero lo que es seguro es que le está proporcionando a Cataluña unas contraprestaciones evidentes cada vez que se cuantifica algo desde Madrid para aquella comunidad. Atentos a las ayudas del Gobierno de la Nación para las áreas de Cataluña afectadas por las recientes inundaciones, que se van a declarar zonas catastróficas. Atentos no para protestar, sino para tomar

nota y reclamar el mismo trato el día que aquí suframos —Dios no lo quiera— catástrofes similares.

Bien es verdad que no podemos estar constantemente con la envidia hacia Cataluña. Como bien ha dicho el consejero de Cultura, "las peticiones de la Junta sobre Patrimonio no son un contencioso con Cataluña"; a lo que yo añado, pero sí lo son con el Gobierno de la Nación por el agravio comparativo que supone un trato discriminatorio.

Nos quejamos de los dineros que el Gobierno destina a nuestras catedrales, pero nada decimos de lo presupuestado por la Junta para todo nuestro patrimonio. El departamento de Carlos de la Casa contará con 263 millones más que este año —un nueve por ciento de incremento—. Serán 3.183 millones, una cantidad a todas luces insuficiente, que no se corresponde con la importancia que al patrimonio dan nuestros dirigentes autonómicos cada vez que toman la palabra.

Japón

Juan José Lucas se ha olvidado esta semana de los asuntos presupuestarios para dedicarse en cuerpo y alma a los protocolarios. Ha ido de monarquía en monarquía. El pasado miércoles acompañaba a los emperadores de Japón en su visita a Salamanca y el jueves terciaba con los Reyes en La Granja en la reunión anual del Instituto Cervantes.

La monarquía más antigua del mundo se dió cita con la presidencia de la autonomía más joven de España. Lucas debe rentabilizar el conocimiento y el trato mantenido con Akihito. Muy poca gente

tiene la oportunidad de saludar, departir y compartir mesa con el emperador de uno de los países más poderosos del planeta.

Su gabinete y equipo de asesores debiera preparar ya un viaje a Japón donde presentar proyectos y recabar inversiones para esta tierra; en definitiva "vender" Castilla y León en el Lejano Oriente. Al igual que ya ha hecho en más de una ocasión el presidente Pujol cuando se ha presentado en Tokio al frente de una delegación catalana, Lucas debe viajar a aquel país que es una de las grandes potencias económicas.

Del mismo modo que vienen estudiantes japoneses a aprender español a Salamanca, pueden venir empresarios; empresarios a los que hay que invitar, motivar e incluso provocar, como en el caso de Nissan cuya planta de Avila, dedicada a la producción de camiones y furgonetas, recibirá en los próximos días unas ayudas públicas de 2.200 millones de pesetas.

En La Granja, Lucas escuchó las palabras del Rey animando a difundir con responsabilidad el idioma español en el mundo. Horas antes había visto a los chicos japoneses que lo estudian en Salamanca. Cada año, cerca de 6.500 estudiantes extranjeros aprenden castellano en las universidades de la región.

Del mismo modo que Irlanda o Inglaterra acabarán siendo una inmensa academia para el estudio y conocimiento de la lengua de Shakespeare, a lo mejor no es mala idea que Castilla y León recoja a todos los estudiantes del mundo que quieran aprender la lengua de Cervantes.

Ayer y hoy de las apariciones marianas

LAURA VILLA

La presencia de lo sagrado y misterioso se hace patente más que nunca en estos días, reciente todavía la celebración de la aparición de la Virgen al apóstol Santiago allá por el año 40 de la presente era. Desde entonces se han venido produciendo de forma repetida apariciones tan insólitas como aquella, aunque no todas gozan de la misma credibilidad.

Por mucho que extrañe a un mundo tan profano como el actual, la verdad es que los contactos de los hombres con lo trascendente han sido siempre una realidad. Así, por ejemplo, en el Antiguo Testamento Jehová hablaba a Moisés en el templo y los sacerdotes egipcios acostumbraban a descifrar los sueños, palabras o gestos que pudieran contener la voluntad de los dioses. También hay tribus que creían que determinadas personas en circunstancias especiales podían pronunciar palabras que eran consideradas proféticas y aceptadas como una descripción del porvenir.

En definitiva, la voz y los mensajes de lo que en nuestra era cristiana se han llamado apariciones marianas, en sociedades anteriores recibían otros nombres, aunque el fin siempre fue el mismo: buscar un camino a seguir o una decisión a tomar. A este respecto, los oráculos griegos son el más inmediato y paralelo precedente de las apariciones cristianas. Delfos fue, junto con otros santuarios oraculares, el lugar que utilizaban las fuerzas telúricas de la Tierra para poner a los hombres en contacto con el misterio y lo desconocido.

Todos los oráculos griegos aprovecharon lugares de la tierra con cierta cualidad especial y fuerza insólita que permitía obtener un conocimiento secreto. De hecho, en Delfos la pitia se sentaba junto a un gran abismo, y en otros lugares era del agua de pozos o fuentes de donde parecían proceder los mensajes. Todo ello nos lleva a recordar que, paralelamente a los oráculos griegos, las apariciones marianas se producen junto a grutas (Fátima), manantiales (Lourdes), árboles o prados (El Escorial, Garabandal).

PLAZA MAYOR

PASO DE PEATONES

P.M.C.

Los pasos de peatones siempre son útiles... si les utilizan las personas a las que se destinan (que no todas saben para qué sirven) y si les respetan adecuadamente los conductores (que no todos saben hacerlo). Pero, a pesar de esas "respuestas" negativas, lo cierto es que los pasos de peatones, bien señalizados, son necesarios y deben estar ahí, en los puntos que se consideren más conflictivos. Tanta importancia tienen, que en Francia, por ejemplo, la mayoría de los pasos de peatones, además de la señal pintada en el suelo, suelen contar con otra vertical, y en casos, con una colgada en el centro

Modificar las causas

Pero los enclaves naturales que poseen esas fuerzas telúricas que ayudan a entrar en contacto con lo sobrenatural no transmiten nada por sí mismos si no hay una persona que reciba las revelaciones y las transmita. Y a este respecto, tanto en los oráculos como en las apariciones, las mujeres se han presentado como personas especialmente receptivas. Las pitias griegas eran mujeres educadas por campesinos para que permaneciesen en la ignorancia, y en las apariciones posteriores han sido niños, pastores y gente sencilla los protagonistas. En ambos casos son corazones puros los escogidos para recibir el mensaje de lo sobrenatural.

Ante tales similitudes es obligado preguntarse quién habla en las apariciones de antes y de ahora. La mitología explica con otras palabras que la Creación es el resultado de la acción de dos fuerzas complementarias: una, la voluntad o principio masculino; la otra, la receptividad o principio femenino. Dos fuerzas a las que hemos dado forma humana para hacerlas más cercanas a nosotros. Por eso, en nuestra cultura, Dios es el principio masculino de la acción, mientras que la Virgen representa el aspecto femenino, la Madre Tierra. La voz que parece surgir del árbol en El Escorial, de la cueva de Fátima o del manantial de Lourdes no es otra que la voz femenina de la Creación.

Ello explica por qué todas las apariciones de la Virgen desde 1846 en adelante hablan de catástrofes, pestes y hambres. Seguramente La Madre Tierra no hace más que advertirnos de los peligros que corre la humanidad si persiste en la actitud de maltratarla y de trasgredir su orden. Ella avisa en sus mensajes, de los efectos terribles que pueden sobrevenir de seguir existiendo las causas actuales. ¡Ojalá... escucháramos con atención sus palabras y nos convenciéramos de que sólo podemos evitar los efectos terribles que anuncia modificando las causas! Algo que sólo está en manos de todos y cada uno de nosotros.

de la calzada. Y es que el respeto al peatón es cosa sagrada. En esto, todos de acuerdo, aunque algunos no lo practiquen. Y a propósito del tema, unos vecinos del barrio de San Millán (donde la polémica continúa por causa de la ORA) me dicen que sería conveniente se colocara algún paso de peatones en la zona de Sancti Spiritus más próxima a la fuente situada bajo el Salón. Allí confluyen varias calles y hay así como cuatro direcciones para automóviles, lo cual crea problemas de vez en vez a los peatones, que no saben muy exactamente por dónde deben cruzar en punto tan conflictivo.

Escándalo financiero

Es triste registrar, como uno de los síntomas de la actividad de un nuevo curso, la aparición de otro escándalo financiero, que por sus características personales y circunstanciales se parece demasiado a los que venimos padeciendo en los últimos años. El nuevo caso de Javier de la Rosa (aunque él no es nuevo en esta plaza de los escándalos, recuérdese el de KIO y sus torres, simbólicamente inclinadas) tiene las mismas características de los que han llenado, ya que no las cárceles, sí los medios de comunicación, con textos entre el culebrón y la novela picaresca. El fondo común de estos affaires, cuya calificación corresponderá a los jueces (y es de desear que lo hagan pronto), es un immoderado afán de enriquecimiento en breve plazo y aprovechándose de la facilidad con que las administraciones (en esta ocasión se habla de la Generalitat catalana) sueltan el dinero de los administrados. A la imagen del empresario que trata de conseguir riqueza para su empresa, sus accionistas o el bien público ha sustituido la del empresario que quiere lucrarse personalmente y en poco tiempo. Los jueces decidirán si éste es el caso del señor De la Rosa, pero algunos indicios debe haber cuando se ha ordenado su detención y se toman medidas para que no desaparezca.

(Editorial "Ya")

Quien mal anda...

Pocas personas han perjudicado tanto al prestigio de España y de sus instituciones como Javier de la Rosa. El "caso Kio" y la respuesta jurídica a los kuwaitíes levantó más de una bruma sobre la solvencia de este país como inversión. El desastre fue aún mayor cuando para defenderse, De la Rosa y los suyos denunciaron que habían utilizado 30.000 millones en la compra de voluntades políticas en favor de la causa anti-Sadam.

Al final, De la Rosa ingresará en prisión —si antes no huye del país, como su padre— por un asunto que algunos consideraban menor, a pesar de ser muy grave. Esta "sutitidad" descubre las prácticas tendentes al vaciamiento de empresas, favorecidos por la excesiva comprensión de administraciones entregadas fatalmente a los encantos de Javier de la Rosa, como es la Generalitat.

Independientemente, de lo que las investigaciones judiciales determinen, mucha gente en este país necesita ver que Javier de la Rosa va a la cárcel incondicionalmente, según ha decidido el Juzgado número 1 de Barcelona, aunque sea de forma preventiva.

Es esencial para la credibilidad democrática ver el principio de igualdad ante la ley comprobado en el financiero que arruinó el Garriga Nogués, provocó las mayores suspensiones de pagos de la historia española en Grupo Torras y que en sólo cuatro años ha dejado en la ruina a los 9.000 accionistas de Gran Tibidabo.

(Editorial "Diario 16")

¿Al final de la escapada?

El cántaro fue demasiadas veces a la fuente y se rompió. Primero, fue la Garriga Nogués. Luego Torras-KIO y ahora, Grand Tibidabo. Los tres casos con una característica común: la fortuna de Javier de la Rosa crecía en la misma proporción en que aumentaba el agujero de las empresas que gestionaba.

Ayer, un juzgado de Barcelona dictó orden de detención contra el financiero catalán, al que el fiscal Jiménez Villarejo acusa de estafa, apropiación indebida y falsedad en documento mercantil durante su gestión en Grand Tibidabo. El fiscal pide además —a instancias de 25 pequeños accionistas— el embargo de bienes por importe de 7.000 millones, el quebranto causado a la empresa.

Un asunto escandaloso pero de menor cuantía en comparación con el fiasco de la aventura empresarial de KIO en España, que ha visto cómo se evaporaba una inversión cercana a los 400.000 millones de pesetas, o con el oscuro asunto de la Garriga Nogués, que ocasionó, a finales de los años 70, unas pérdidas de 100.000 millones a Banesto.

La orden de detención contra De la Rosa ha causado una verdadera tormenta política en Cataluña, ya que la Generalitat le concedió un aval de 10.000 millones de pesetas para la construcción del parque de recreo de Tibigardens, filial de Grand Tibidabo.

(Editorial "El Mundo")

El negro, negro Arzallus

Es razonable que Arzallus proclame su deslealtad a la Constitución Española, aunque luego salgan los equilibrados de la mala conciencia, los arrepentidos de la nefanda españolidad, a justificar por don Xabier su paladino desprecio del orden legal establecido, que se supone tiene la obligación de defenderse. Y es razonabilísimo que el PNV, como partido sabiniano, no acate o sea leal a una Carta Magna que pone como frontispicio de sus normas que ningún ciudadano español podrá ser discriminado "por razón de nacimiento, raza, sexo, religión, opinión o cualquier otra condición o circunstancia personal o social" (capítulo segundo, artículo 14).

Sabino Arana, fundador del bizkaitarrismo, a su vez matriz del PNV, un racista de sacristía, un xenófobo de aldea pasado por Barcelona, no ha sido nunca derribado del pedestal de Padre de Euzkadi por sus feligreses o hijos políticos. La repugnancia que a cualquier persona medianamente liberal o mínimamente demócrata provoca la lectura de las cogitaciones de aquel peligroso orate debería alertarnos sobre la verdadera condición de ese lobo con piel de cordero, de este nacionalismo "bueno" —como bien ha explicado Damborenea— sólo sin lo comparamos con el nacionalismo "malo" de los etarras.

(Jiménez Losantos, "ABC")

Justicia en acción

Han sido los 9.000 pequeños accionistas de Grand Tibidabo, que vieron volatilizarse sus ahorros gracias a los últimos virtuosismos de Javier de la Rosa, quienes han conseguido por primera vez que un juez dicte, a petición del fiscal, auto de prisión incondicional contra el financiero. El proceso penal que da ahora su primer paso incluye acusaciones de falsedad, estafa y apropiación indebida. Todo ello por un caso que parece menor si se compara con su historial de grandes hazañas financieras.

Ni el caso inaugural de la carrera del financiero, el agujero de 100.000 millones en el Banco Garriga Nogués en 194, ni la gran crisis de KIO en España con el hundimiento del Grupo Torras y la estela de 500.000 millones de pérdidas y de miles de empleos esfumados bastaron para que la justicia llegara al esclarecimiento de responsabilidades.

Es extraño, demasiado extraño, que De la Rosa haya gozado de tantas deferencias y complicidades cuando era de sobra conocida su trayectoria y su escuela, marcadas por un tipo de ingeniería financiera consistente en vaciar sociedades mediante la venta de activos, cobrar generosas comisiones y dejar que se pierda al final el rastro de los beneficios generados por las transacciones.

(Editorial "El País")

EL QUIOSCO

Dictada orden de detención contra Javier de la Rosa

Madrid/Barcelona (Efe).— La orden de detención dictada por el juzgado de instrucción número 1 de Barcelona contra el financiero Javier de la Rosa fue la noticia que destacaron ayer en portada los diarios madrileños, que también dedicaron sus editoriales a esta información.

"El juez ordena la detención del financiero Javier de la Rosa por presunta estafa" tituló EL PAÍS, mientras que ABC decía "El juez ordena la detención e ingreso en prisión de Javier de la Rosa", EL MUNDO señalaba "De la Rosa amenaza a las altas esferas tras la orden de detención", DIARIO 16 destacaba "El juez ordena que De la Rosa ingrese en la cárcel y se embarguen todos sus bienes" y YA afirmó "El juez ordena detener por estafa a Javier de la Rosa".

Otra de las noticias incluidas en primera página por todos los periódicos de Madrid fue la paz entre Israel y Jordania. EL PAÍS indicó "Israel y Jordania dejan listo para la firma el tratado de paz", ABC explicaba "Jordania se convierte en el segundo país árabe que firma un acuerdo de paz con Israel", EL MUNDO resaltó "Israel y Jordania firman la paz tras 47 años de guerra declarada", DIARIO 16 destacó "Jordania e Israel sellan una paz histórica que pone fin a 46 años de guerra" y YA titulaba "Israel y Jordania firman la paz".

Este último periódico completó su portada con la noticia "La crisis del Golfo empaña la visita de Isabel II a Rusia", viaje que recogía también DIARIO



La Policía Nacional se incautó de varios documentos en el despacho de De la Rosa.

TELEFOTO EFE

16, que decía "El escándalo de Carlos y Diana ensombrece la histórica visita de la reina a Rusia".

Venta de armas

"España financió la venta de armas a Egipto con 12.425 millones que luego le perdonó", añadía DIARIO 16, mientras que EL PAÍS resaltó también "PSOE, PP e IU condenan el radicalismo verbal de Arzallus", "Conde declara hoy (por ayer)

ante Moreiras sobre el pago de 600 millones" y "Sanidad puede ahorrar miles de millones comprando directamente pañales y gasas".

EL MUNDO aseguró por su parte "Roldán pagó 40 millones a Julián Sancristóbal para encargara a Kroll el informe Crillon".

En su editorial, EL MUNDO pedía que se examine con lupa la gestión de Javier De la Rosa y se dilucide si el empresario y financiero se enriqueció ilícitamente a costa de personas y entidades

que habían depositado en él su confianza.

YA lamentaba la aparición de otro escándalo financiero que "tiene las mismas características de los que han llenado, ya que no las cárceles, sí los medios de comunicación, con textos entre el culebrón y la novela picaresca".

DIARIO 16 consideraba que "pocas personas han perjudicado tanto al prestigio de España y de sus instituciones como Javier de la Rosa. El 'caso Kio' y la

respuesta jurídica a los kuwaitíes levantó más de una bruma sobre la solvencia de este país como inversión".

Deferencias

EL PAÍS consideraba que es demasiado extraño que De la Rosa haya gozado de tantas deferencias y complicidades cuando era de sobra conocida su trayectoria y su escuela, "marcadas por un tipo de ingeniería financiera consistente en vaciar sociedades mediante la venta de activos, cobrar generosas comisiones y dejar que se pierda al final el rastro de los beneficios generados".

ABC recordó el apoyo de Pujol a De la Rosa y subrayó las palabras del presidente de la Generalitat de Cataluña calificándolo de "modelo de empresario y financiero".

Por su parte, los rotativos barceloneses destacaron en sus ediciones de ayer la orden de detención contra Javier de la Rosa, el modelo policial de Cataluña y el acuerdo entre Jordania e Israel.

EL PERIODICO incluía en portada los siguientes titulares "El juez ordena detener al financiero De la Rosa". El despliegue de los nuevos 'mossos' empezará el día 1" e "Israel y Jordania firman en Amman el borrador del tratado de paz".

En su editorial titulado "De la Rosa" afirmaba que "esta espectacular acción de la Fiscalía y del Juzgado tiene todo el aspecto de ser un punto final en el lento desbaratamiento de lo que se ha llamado 'cultura del plotazo' ..."

Profesionales de la veterinaria han advertido que continúa el uso generalizado del clenbuterol, un producto ilegal que se emplea en el engorde de ganado vacuno y que puede ser perjudicial para la salud del consumidor. La última intoxicación masiva se registró en Madrid, en enero de este año, y afectó a 127 personas que habían ingerido hígado de ternera, que sufrieron taquicardia, fiebre, temblores y vómitos.



Hay ganado que se alimenta de pasto natural en el campo.

JUAN MARTIN

Mezclado con vitaminas para que no se detecte cuando llega la res al matadero

Veterinarios advierten que continúa el uso generalizado de clenbuterol

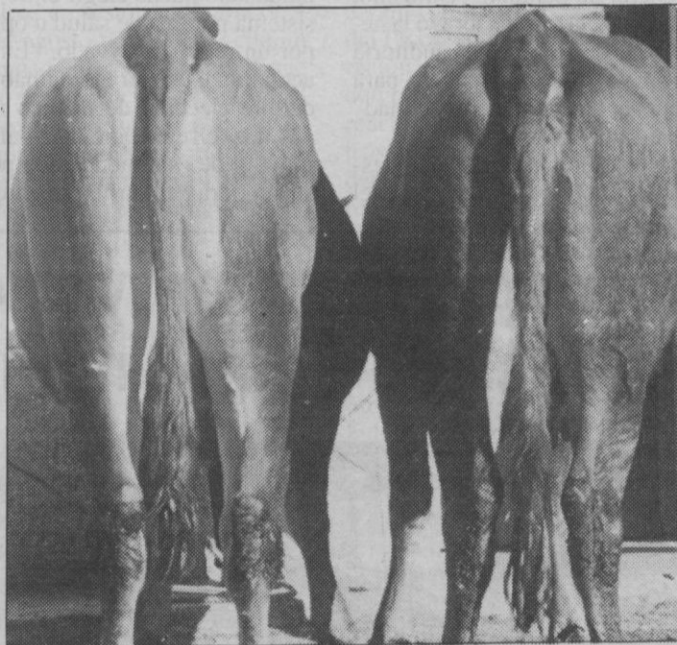
AURELIO MARTIN

Además de que no se ha erradicado el uso de este producto prohibido por las legislaciones comunitaria y española, según un grupo de veterinarios que tienen interés en que se deje de utilizar, que prefieren permanecer en el anonimato, han indicado que se mezcla con otros productos para que no se detecte cuando el animal llega al matadero.

No sólo no se ha dejado de emplear el clenbuterol, sino que se suministra a mayores dosis y, luego, los ganaderos "limpian" el hígado de los animales, donde se acumula el producto si no es asimilado por el animal, con un protector hepático, a base de complejo de vitaminas del grupo A y B. Como finalizador, también suministran corticoides en los últimos 15 ó 20 días antes de enviarlo al matadero, que "hinchán" al animal.

Se trata de enmascarar el resultado de los análisis, con el fin de que no se aprecie en el matadero que el ganado ha sido tratado con clenbuterol, pero eso no significa que se reduzca el riesgo de intoxicaciones, de acuerdo con estos veterinarios.

Según estos profesionales, en orina, posiblemente se enmascare, pero en el ojo de la res sí aparece, en caso de que haya sido engordada artificialmente con los productos prohi-



Hay productos que son muy difíciles de detectar en el matadero.

bidos, pues casi todos los productos que se toman van a parar al globo ocular, donde sus restos no desaparecen porque no hay eliminación.

Globo ocular

Sin embargo, en todos los mataderos no se analiza el globo ocular de los animales, a lo que hay que sumar que, en caso de que las reses sean sospechosas, hay que mandar a analizar muestras a los laboratorios oficiales. El problema es que, como mínimo, las pruebas tardan en llegar entre quince días y un mes y las canales

que se inmovilizan han perdido su valor y hay que tirarlas, con las consiguientes pérdidas económicas para el ganadero.

También hay que tener en cuenta que muchas de las sanciones económicas que se imponen en los mataderos no se cobran porque es difícil demostrar que el ganado sea del tratante que lo haya estado cebando en su granja o que lo haya comprado el día anterior en un mercado.

Los profesionales de la veterinaria han indicado que el clenbuterol se está utilizando, generalmente, a nivel de pe-

queños ganaderos porque los grandes productores lo están dejando. Paradójicamente, pese a que se trata de un producto ilegal, los machos tienen derecho a subvención comunitaria o prima de vacuno de carne, unas 15.000 pesetas por cabeza que se sacrifican hasta un máximo de 90.

Hay una prima para sacrificio de la cabeza de ganado a los diez meses de edad, que son los añosos que se ceban en naves industriales, que suelen ser tratados con clenbuterol, y otra para las de 24 meses, que suelen cebarse a base de pasto de manera natural.

A juicio de los veterinarios, aparte de que el nuevo producto enmascara el clenbuterol, las personas que se encargan de su distribución comercial están cometiendo un "auténtico engaño" al ganadero ya que lo cobran al triple de lo normal. Por ejemplo, si un kilo de clenbuterol cuesta 5.000 pesetas, por el mero hecho de añadir un complejo vitamínico disparan la cifra a 15.000 pesetas.

Pero no todo es malo, los mismos veterinarios han destacado que ya hay grandes superficies comerciales que optan por carnes naturales y, por ejemplo, en el País Vasco ya hay productos cárnicos con etiqueta de calidad, que tienen mejor venta aunque en un mercado reducido y con mayor poder adquisitivo.

Los consumidores en contra del horario de las instituciones

A.S.

La Asociación Regional de Consumidores y Usuarios de Castilla y León ha hecho públicos los resultados de una reciente encuesta sobre la calidad de los servicios prestados por las instituciones públicas.

Este estudio realizado mediante un cuestionario enviado a 400 personas de las distintas provincias de la región, muestra en sus conclusiones que la opinión pública no está de acuerdo con el actual sistema de horarios de las instituciones, demandando un sistema de mañana y tarde.

Además indica que los ciudadanos solicitan una mayor dedicación y atención personalizada, como también una mayor agilidad en las gestiones de dichos organismos. Para ello la Asociación solicita la creación de una mesa de diálogo entre colectivos de consumidores, grupos políticos y sindicatos, que estudie estos temas.

La encuesta que contó con índice de participación bajo, cifrado en el 31 por ciento, muestra una inclinación mayoritaria a una apertura de los horarios en jornada de mañana y tarde de un 75 por ciento de las personas que respondieron a la encuesta.

En sentido contrario se manifestaron el 22 por ciento de los mismos, mientras un 12 por ciento se decantó por la posibilidad de apertura en mañana y tarde un sólo día a la semana.

Respecto a los horarios hubo una menor coincidencia, apareciendo como mayoritaria, con un 45 por ciento, la opinión a favor de un horario de 8.00 a 13.00 horas y de 15.00 a 18.00 horas. Las preferencias por las demás opciones fueron más repartidas.

Preguntadas por la necesidad de un horario continuado de 24 horas en los servicios institucionales, de las 124 personas que respondieron al cuestionario el 60 por ciento manifestaron su opinión favorable, mientras el 40 por ciento restante no consideraron necesaria este sistema.

La Asociación Regional de Consumidores y Usuarios de Castilla y León ha subrayado, ante estos resultados que "es clara la opción preferencial de los encuestados a favor del cambio de horarios. Esto debe hacer pensar en la necesidad de un diálogo urgente, entre grupos políticos, sindicatos y asociaciones, para tratar el tema y llegar a soluciones prácticas que tengan en cuenta las demandas de los ciudadanos".

La Asociación ha manifestado también su malestar por la denegación, por parte de la Junta de Castilla y León, de la ayuda solicitada para realizar esta encuesta. "Ya que de esa manera se podría haber realizado un estudio más completo y exhaustivo", ha indicado el colectivo de consumidores en el comunicado a los medios de comunicación de la Comunidad.

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID
con sus especialidades

**Y ASADOS EN
HORNO DE LEÑA**

c/ Joaquín María López, 30
Teléfono 543 30 43
c/ Lope de Rueda, 4
Teléfono 575 69 16

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36
PROGRAME SU BANQUETE
— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

Los populares celebrarán en noviembre una conferencia nacional sobre esta materia

El PP apuesta por un modelo de sanidad que rompa el monopolio asistencial

El Partido Popular debatirá el próximo 26 de noviembre en Madrid sobre su futuro programa político en materia de salud en la Conferencia Nacional de Sanidad organizada por el propio grupo político. El presidente de la comisión provincial de sanidad del PP, José García Velázquez, explicó ayer las líneas básicas de acción de los populares en materia sanitaria.

M. GALINDO

García Velázquez manifestó que el objetivo prioritario de los populares con la organización de esta conferencia es de realizar una "oferta a la sociedad" de lo que puede ser el futuro programa de Gobierno del PP en cuanto a los aspectos sanitarios y asistenciales.

En la conferencia —a la que está prevista la asistencia de dos mil profesionales y representantes de los distintos sectores profesionales de la sanidad bajo el lema "Sanidad en libertad"— se debatirán distintas ponencias en las que el PP mostrará su experiencia en materia sanitaria en aquellas comunidades autónomas donde gobierna a través de los máximos responsables de las consejerías de Sanidad y Bienestar Social de Baleares, Castilla y León, Navarra y Galicia. Asimismo, los repre-



García Velázquez, junto al vicesecretario de la comisión provincial, José Ramón Rodríguez Encinar.

sentantes políticos del Partido Popular también mostrarán las líneas de acción que propondrán en su programa político.

Fuera monopolios

El presidente de la comisión provincial señaló como principales aspectos de la política del PP en materia sanitaria la puesta en marcha de una ley que regule

la carrera profesional de facultativos y enfermeras, así como la elaboración de una nueva Ley General de Sanidad. Asimismo, García Velázquez subrayó la necesidad de realizar una auditoría sobre la sanidad española para conocer la "verdadera realidad" de la situación.

Uno de los apartados más destacados dentro del programa del

PP en esta materia es su intención de romper el monopolio asistencial, de manera que cada ciudadano pueda elegir entre un sistema público de salud u optar por un régimen privado. "En la actualidad, es una utopía hablar del libre elección de médico dadas las circunstancias —afirmó— y de este modo cada persona podrá decidir libremente".

Un conflicto sin barnices políticos

M.G.

José García Velázquez realizó también una sucinta valoración del momento que atraviesa la sanidad en la provincia, centrándose sobre todo en los últimos acontecimientos ocurridos en el complejo hospitalario que derivaron en el cese de la anterior gerente, Charlene Arnold.

El responsable provincial del área sanitaria del PP valoró como "gratificante" la respuesta dada al conflicto por parte de los profesionales, excluyendo cualquier injerencia de grupos políticos o sindicales.

"Ha sido gratificante ver cómo ha respondido la dignidad de los profesionales en este conflicto —afirmó— que veían cómo no se les dejaba trabajar en sus respectivas labores".

En la actualidad, el representante del Partido Popular calificó la actual situación en el Hospital General como "de tranquilidad", a la espera de la reunión del comité de huelga convocada para el próximo jueves en la que podrían decidirse otro tipo de medidas de presión.

Un militar herido grave al volcar el camión que conducía

A.S.

Un cabo del Ejército de Tierra resultó herido de pronóstico grave al volcar el camión que conducía a su paso por el término municipal de Montuenga.

El suceso ocurrió en la N-601, cuando el camión por el margen derecho, volcando posteriormente. El militar herido pertenece a una unidad logística cuya base está radicada en Valladolid.

Otro importante accidente ocurrió en el término municipal de Labajos, donde una persona resultó herida grave y dos más con heridas leves al volcar el vehículo en el que viajaban tras salirse de la carretera.

Por otra parte, han sido puestos a disposición judicial J.C.G.C. y D.M.G.; como presuntos autores del robo en las instalaciones de Intermerca, de las que se llevaron el dinero de varias cajas registradoras. Asimismo, ha sido denunciado el robo en las iglesias de Santo Tomé del Puerto y Sigüero, de donde los ladrones sustrajeron la recaudación de los cepillos; y otro robo más en la Jefatura Provincial de Tráfico.

El Ayuntamiento aprueba el proyecto de creación de una Casa de Oficios municipal

M.G.

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Segovia aprobó ayer el proyecto para la creación de una Casa de Oficios municipal, en la que se desarrollarán cuatro talleres de carácter medioambiental.

La Casa de Oficios sustituirá a la antigua Escuela-Taller, según las indicaciones del INEM, y agrupará en el tiempo previsto de duración —un año— a 40 personas menores de 25 años. El presupuesto con el que contará esta iniciativa laboral supera los 59 millones de pesetas, para los que el Ayuntamiento ha solicitado una subvención al INEM por un importe de 44,1 millones.

La sede de la casa de oficios estará ubicada en el edificio que anteriormente usaba la Escuela-Taller, situado en la calle Judería Vieja, y desarrollará su trabajo en base a cuatro talleres: propagación vegetal, restauración de áreas degradadas y conservación de medio ambiente, mantenimiento y conservación de la calidad del agua y energía solar térmica.

Los objetivos que la Casa de Oficios se marcará durante los doce meses de su duración serán el inicio de la segunda fase de recuperación del cinturón verde de la ciudad, centrándose en los valles del Clamores y Tejadilla y en la zona de El Pinarillo. Asimismo, llevarán a cabo el moni-



La Casa de Oficios se ubicará en la antigua sede de la Escuela-Taller.

taje de instalaciones de riego y calefacción solar térmica en edificios e infraestructuras municipales, así como la construcción de una depuradora biológica piloto con incorporación de energías alternativas en Fuentemilanos, participando de esta forma en el programa Petra Acción II de la Comisión Europea.

El alcalde de Segovia, Ramón

Escobar, señaló que la iniciativa podría comenzar a funcionar en este mismo año, si el INEM aprueba la subvención solicitada por el Ayuntamiento.

Por otra parte los ediles del equipo de Gobierno aprobaron el proyecto modificado de ampliación y mejora de la Estación de Tratamiento de Agua Potable de Segovia, en la que se investi-

rán 15,5 millones de pesetas.

Las obras consistirán en la impermeabilización de las paredes interiores de los depósitos de agua y la sustitución de la cubierta inicialmente proyectada por otra formada por una capa de arlita y teja árabe.

Fiestas de San Frutos

La Comisión de Gobierno dió también el visto bueno al programa de actividades organizadas con motivo de la festividad del patrón de Segovia, San Frutos.

Los actos, que contarán con un presupuesto de 1,5 millones de pesetas comenzarán una hora antes del 25 de octubre con pasacalles a cargo de la charanga "La Pajarera", para después, a las cero horas, presenciar en la puerta de la catedral el milagroso "paso de la hoja" a cargo de la Cofradía de San Frutos. Posteriormente, la Asociación de Cocineros volverá a ofrecer las sopas de ajo en los soportales de la Plaza Mayor, para concluir la jornada con un baile popular.

El día 25 de octubre, a las 12 horas, se interpretará en la Catedral el tradicional villancico al santo, y después de una misa solemne, se dará lectura al romance del santo eremita. Durante todo el día amenizarán las calles la comparsa de gigantes y cabezudos.



La empresa en cuestión se instalará en la parcela número 69 del polígono industrial de Hontoria.

La industria cuenta ya con las licencias del Ayuntamiento

El PREC alerta sobre la instalación del "vertedero de Europa" en Segovia

El Partido Regionalista Castellano (PREC) ha advertido del inicio de los trámites administrativos para la instalación de una empresa de tratamiento y recuperación de residuos de otras industrias en el polígono de Hontoria.

F. DESCALZO

Coincidiendo con la noticia nacional de que el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) busca zonas para depositar residuos tóxicos, salta a la luz la que puede resultar una fábrica con cierta peligrosidad, según el PREC.

A juicio del presidente del partido regionalista, el Ayuntamiento ha incurrido en varias actuaciones irregulares al conceder las licencias de apertura y de obra para una industria de tratamiento de residuos que podrían resultar peligrosos.

En primer lugar, siempre según los representantes del PREC, porque se han incumplido las leyes del polígono, que no permiten la instalación de empresas nocivas o molestas.

Por otra parte, se otorgó la licencia de apertura dos años antes que la licencia de obras, pues las fechas de los documentos que constan en el Ayuntamiento tienen firma y

sellos del 25 de agosto de 1992, y 26 de julio de 1994 respectivamente.

En la concesión de la licencia, que fue aprobada por la Comisión de Gobierno Municipal en sesión ordinaria de 4 de agosto de 1992, se cita un expediente anterior en el que se requería aclaración sobre el dictamen emitido por la Comisión Provincial de Saneamiento (con fecha 14 de mayo de ese año) en el que se clasificaba a la industria en cuestión como "potencialmente peligrosa".

Firma subrepticia

Así la empresa CASMA, S.L. (Castellana de Medio Ambiente) que solicitó la licencia, consigue ese trámite para la instalación en la parcela 69 del polígono de Hontoria, la cual ya ha sido vallada.

A juicio del presidente del PREC, Andrés Vicente, la empresa CASMA es una filial de la extranjera LIBERBAY S.A., de la que se piensa que pertenece a una nacionalidad extranjera que no ha obtenido permisos de instalación en otras zonas españolas.

Según el informe de los servicios técnicos municipales para solicitar el expediente de apertura, la actividad de esta fábrica, con domicilio en Madrid, se basa en

el "tratamiento físico de productos industriales para su recuperación".

Precisamente este tratamiento físico es una de las cuestiones que más sospechas levanta a los representantes del PREC sobre posible generación de residuos tóxicos, así como el equipo necesario: un reactor metálico de 6.000 litros de capacidad, un depósito decantador y una cisterna de recogida de 25.000 litros de volumen.

El objeto de la actividad es doble. Por un lado recuperar materias primas que no son rentables para las grandes empresas recuperadoras, y por otro, ofrecen una alternativa a la incineración.

El proceso industrial obtendría disolventes limpios en condiciones de ser reutilizados, como etanol, propanol, acetona y metanol, entre otros; en una segunda línea se tratarían pinturas, tintas y colas de destilación.

La parcela en la que irá ubicada tiene una superficie de 5.307 metros cuadrados y forma trapezoidal. Sus instalaciones constarían de edificio de oficinas y laboratorio, almacén para parque móvil y bidonaje, una nave de producción, una sala de calderas, áreas de almacenamiento de productos químicos, y otras dedicadas al trasiego de carga y descarga.

Coincidencia con una demanda ministerial

F. D./Ete

La alarma levantada en Segovia coincide con los estudios que el MOPTMA está realizando de identificación de suelos más adecuados para instalar depósitos de seguridad de residuos peligrosos, de los cuales en España se generan 3,1 millones de toneladas anuales.

La secretaria de Estado de Medio Ambiente, Cristina Narbona, estima que para desarrollar todos los proyectos medioambientales, entre ellos

depósitos de seguridad y depuradoras de agua, la UE y las diferentes administraciones financiarán un mínimo de 1.179.715 millones de pesetas, entre 1995 y 1999, cifra que conforma el denominado Fondo Nacional de Medio Ambiente.

Respecto a los depósitos de "alta" seguridad para residuos, Narbona explica que serán áreas cerradas, controladas y vigiladas para que no produzcan ninguna contaminación en su entorno, se distri-

buirán como una red por diferentes partes de la geografía española y tendrán capacidad para guardar en el año 2000 todos aquellos desechos de la industria que no puedan ser tratados.

Estas instalaciones se contemplan como alternativa a las incineradoras, tendrán una parte para guardar residuos de forma temporal y otra sellada definitivamente, y los ayuntamientos que las acojan podrían tener ayudas especiales, según la secretaria de Estado.

La asociación editará una revista mensual

Horizonte Cultural solicita a las administraciones que les facilite locales

A. S.

Ayer martes la junta directiva de Horizonte Cultural se reunió con los máximos representantes de las principales instituciones segovianas para pedirles nuevas sedes que les ahorre los altos alquileres de los actuales. Por su parte Horizonte se comprometió a apoyar futuras colaboraciones.

Así recibieron a la nueva junta el alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, el delegado de la Junta, Luis Pérez de Cossío, el presidente de la Diputación, Atilano Soto, y representando a la Caja de Ahorros de Segovia, Luis Borreguero. También se encontraba el concejal de Cultura, Maximiliano Fernández.

Con la reunión se consiguió un acuerdo interadministrativo para la cesión o alquiler de una nueva sede, según han señalado los representantes de la asociación en un comunicado.

De la misma forma, se acercó a las instituciones los proyectos, inquietudes y nuevas directrices de la asociación. El fin último ha sido buscar un marco común de colaboración que permita asegurar la consolidación de Horizonte Cultural, —que recuerdan sus dirigentes que se trata de la asociación de universitarios más importante de Castilla y León—. Además tratan de impulsar el desarrollo de las actividades que Horizonte Cultural organiza en beneficio de sus más de 3.500 socios.

Uno de los temas puestos sobre la mesa fue el informar a los asistentes de los medios materiales y humanos que precisa la asociación para consolidar uno de

los puntos claves que conforman su estructura: el transporte a Madrid y Valladolid de los estudiantes segovianos (con posibilidad de crecer a otras ciudades según la demanda) y de los estudiantes de Madrid que vienen a estudiar a nuestra ciudad.

3.500 socios

En este sentido, son ya cerca de 600 universitarios los que se benefician de la ayuda de Horizonte para poder cursar sus estudios en el Colegio Universitario de Segovia.

La nueva junta directiva también informó a las diferentes administraciones de la importancia del número de socios con que cuenta (3.500), de los cuales 1.500 son exclusivamente culturales. Además cuentan con trece grupos culturales.

Horizonte Cultural piensa que la única forma de mantener su solidez y estabilidad es aunar esfuerzos por parte de las más importantes instituciones de la provincia. "Es preciso apostar por una mayor coordinación y adquisición de medios materiales: un local que permita ahorrar a la asociación los tres millones de pesetas que supone el alquiler de sus actuales sedes". La junta directiva informó además de sus más recientes proyectos que ya se encuentran en marcha: la creación de una revista mensual, y de la nueva figura del defensor del socio.

Con estas medidas se trata de dotar de mayor transparencia informativa sobre la gestión y de incrementar la participación de los asociados en las actividades organizadas.



Las autoridades recibieron a la nueva junta en el Ayuntamiento.

ANTIGÜEDADES
San Cayetano
Valdeláguila, 1
SEGOVIA

Luis de Andrés Soler
(PODOLOGO) C/ Roble, 10
CALLOS DIFÍCILES,
UÑAS INCARNADAS,
EXTIRPACION PAPILOMAS
EN EL ACTO, etc.
Consulta diaria de 4 a 6,
salvo sábados y festivos
Telfs. 42 51 06 - 42 88 07

El "Laberinto de amor" presentado el lunes en el teatro Juan Bravo por el teatro "Andrés Claramonte" ha sido la última aportación cultural propuesta para conmemorar el V Centenario del Tratado de Tordesillas. La obra, por su síntesis excesiva y por estar fuera del contexto social actual parece enfocada más a minorías elitistas que a una conmemoración más amplia y popular. El trabajo del grupo fue impecable en cuanto a su realización.



El trabajo de los actores fue lo más destacado de la obra.

PEÑALOSA

La última aportación cultural del V Centenario del Tratado de Tordesillas pasó por Segovia

"Laberinto ...", un paseo por el amor y la vida en el Juan Bravo

MEL SEXTO SANZ

La última entrega teatral de esta lejana conmemoración del V Centenario ha sido este "Laberinto de amor". El decir lejana no es por cuestiones temporales o de espacio, la lejanía está en lo poco que se ha vivido y en lo escaso que ha calado el Tratado de Tordesillas en la población.

La conmemoración de este tratado internacional ha sido un reflejo más del centralismo político en el que está sumida Castilla y de la falta de cualquier sentido nacionalista de sus gentes. El centralismo es una de las vergonzantes políticas que sufre Castilla más que cualquier otra región/nación autonomista aunque no se quiera reconocer. La falta del sentimiento nacionalista, no sólo es consecuencia del devenir histórico sino de la intencionada incapacidad de la clase política para ilusionar a unas gentes heredadas de uno de los pasados históricos más ricos de Europa. Castilla está pagando bien sus ansias imperialistas.

El Tratado de Tordesillas y su conmemoración ha venido a recordar más el contexto sociopolítico actual que el orgullo popular por un tratado internacional promovido por nuestra tierra, Castilla y que tuvo consecuencias importantes para el mundo actual pero que no nos las han sabido/querido explicar.

Aparte de estas reflexiones pseudopolítico-sociológicas más propias de otros foros pero necesarias para fijar el contexto del espectáculo presenciado en el Juan Bravo, hay que decir que "Laberinto de amor" aporta a este centenario una visión filosófica/poética de la época del tratado. Esta visión viene a complementar, de alguna manera, la clase de historia propuesta por "La taberna de los cuatro vientos" presenciada en el mismo escenario hace unos pocos días. Mientras que "La taberna..." nos reflejaba el ambiente de "nues-



El Tratado de Tordesillas trajo a Segovia su última aportación.

PEÑALOSA

tros hombres" en el nuevo mundo con algunos destellos de la vida en España, el "Laberinto..." muestra una forma refinada del pensamiento en aquella España. Sin querer volver a la carga anterior, es necesario decir que en ambos casos ni se explica el tratado, que no era esa su intención, ni nos hace sentir más felices por él.

El amor y la vida

"Más vale trocar... más vale sufrir que estar sin amores... más

vale penar, sufrir los dolores que estar sin amores", dice la canción con la que empieza y termina este "Laberinto de amor". El tema del amor y de la vida están latiendo en la literatura universal desde los primitivos hasta la actualidad.

En este sentido hay que afirmar que la obra tiene "rabiosa" actualidad. Ahora bien, el cultismo, por desconocimiento, de esta poesía del siglo XV y la forma de ensamblar los poemas para realizar una dramaturgia

coherente contribuyen a que el espectáculo sirva para disfrute y distraimiento de un público escogido.

A veces, decir que un espectáculo es elitista es tanto como querer quitarlo merecimientos. No es éste el caso; al contrario, lo que se pretende es significar su sentido real. Y este sentido es apreciado por un público sensible, amante de la belleza y de la estética refinada. Sólo quien tenga sensibilidad musical y aprecie en la palabra un significado más imaginativo que real, puede descubrir todo el sentido de una puesta en escena delicada.

La partida de ajedrez, como alegoría de la vida unida al amor, además de poética resulta teatral por la plasticidad que rebosa. Después, el "Laberinto..." va mostrando diversas formas de ver el amor: el amor en la juventud, la lujuria como manifestación de un amor, el amor y las clases sociales, la religión y el amor, el amor del hombre viejo por la mujer joven, la traición en el amor, son algunos de los temas que se recogen en esta dramaturgia poética.

Pastores, damas, caballeros y clérigos sirven para mostrar el juego y la pasión, el pecado y el arrepentimiento, la bondad y el egoísmo, la sinceridad y la traición.

Y al final, la muerte no perdona. Podemos conducir la partida de ajedrez por cualquier vericuetto del amor, pero la muerte es el final.

La puesta en escena está basada en la hilazón de diversos momentos y sujetos unidos por un tema en común pero independientes y yuxtapuestos los momentos y los personajes. Únicamente mantienen el hilo conductor El Ama y El Viejo que son la lucha por la existencia. Esta dramaturgia, por tanto, tiene que estar apoyada en cambios de espacios y de ambientes continuados.

Una apropiada escenografía

M.S.S.

La escenografía propuesta por Javier Navarro no puede ser más apropiada para tal fin. Los esquemáticos módulos de base triangular cerrados sólo por un costado con una cortina, permiten multitud de combinaciones que crean multitud de espacios. El diseño de la iluminación de Paco Leal contribuye a crear los ambientes apropiados, sugerentes y reales. Tanto la escenografía como la iluminación parece que han estado buscando, y lo han conseguido, la belleza y la practicidad.

Lo que sucede con este tipo de montajes que se necesitan continuos cambios de módulos escenográficos es que se cae en la liturgia de la representación. Los cambios continuados, realizados por los mismos actores y actrices, aparte de cansar con tanta ruptura de acción llegan a formar parte importante de la obra, tan importante que parecen estos cambios el hilo conductor.

El trabajo de actrices y actores, a pesar de la juventud de la mayor parte de ellas y ellos, no tuvo que envidiar nada al realizado por otras y otros con más escuela. Las voces, en cuanto a entonación y articulación, y las expresiones gestuales estuvieron dentro de los cánones del mejor teatro clásico español.

Quizá por su carácter más popular nos gustó sobremanera Carmen Roca en El Ama y Eva Torres en La Pastora Pascuala. Sin desmerecer a ningún otro actor o actriz, Carmen y Eva sacaron a sus personajes respectivos esos matices tan estudiados, pero tan sencillos que hacen que los personajes sean grandes y entrañables a la vez.

Del trabajo de César Oliva tanto como compilador de poemas como responsable de la puesta en escena, poco se puede decir. Conociendo parte de su trayectoria artística y pedagógica, el magnífico resultado de este trabajo era de esperar.

ESPECTACULO: "Laberinto de amor". Textos ordenados y compuestos por César Oliva.

INTERPRETES: Angel Belmonte, Carmen Roca, César Oliva Bernal, Juan Francisco Castillo, José Martini, Rocío Medina, Eva Torres y Miguel Cruz.

ESCENOGRAFIA Y FIGURINES: Javier Navarro.

DISEÑO DE ILUMINACION: Paco Leal.

PUESTA EN ESCENA: César Oliva.

COMPANIA: Teatro "Andrés Claramonte".

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA
No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.
Es una necesidad diaria.
HAZTE DONANTE DE SANGRE

Expertos en política ambiental defienden la introducción del paisaje en el mercado

“El uso de los fondos europeos ha sido un desastre ecológico”, según AEDENAT

El representante de la asociación ecologista AEDENAT, Juan José La Calle cuestionó ayer durante la segunda sesión de las Jornadas del Paisaje, los resultados que han ofrecido la aplicación de los fondos europeos para el desarrollo.

A. S.

Juan José La Calle aseguró que los modelos de desarrollo actuales, principalmente los que se basan en el aprovechamiento de los fondos comunitarios para realizar infraestructuras han tenido unas consecuencias económicas negativas y medioambientales, desastrosas.

El ecologista puso como ejemplo la presa de Riaño, “donde se han puesto en regadío terrenos -dice- donde sólo se pueden cultivar productos excedentarios en la Comunidad Europea o carreteras que en su mayoría no van a ninguna parte”. La relación entre las ayudas y empleo es otro argumento para la crítica, ya que, según manifiesta el representante de AEDENAT “se han generado muchos menos puestos de trabajo que los anunciados y tenemos un índice inferior a otros países como Portugal”.

A pesar de que el representante de AEDENAT es miembro de la Comisión de Fondos Estructurales y de Cohesión, considera que la fuerza de los ecologistas es nula ante la Administración.

José Juan La Calle participó en la mesa redonda “La interrelación de elementos en la formación del paisaje”, moderada por el director de la agencia ICAL, Luis Guerrero Elvira. En el debate que puso el punto final a la segunda sesión de las Jornadas sobre el paisaje, tomaron parte José María Piñero Campos, subdirector del Comité de Inversiones Públicas de la dirección General de Planificación del Ministerio de Economía; Julio Martín Casas, director de la Federación Ecologista para la Protección del Medio Ambiente (FEPMA) e integrante del Consejo Asesor de



PEÑALOSA

El debate sobre la interrelación de los elementos que configuran el paisaje cerró la segunda jornada.

Medio Ambiente e iniciadores de las Escuelas Taller; Alvaro Carrasco Lera, responsable del Programa LEADER de la montaña palentina y presidente de HUEBRA, entidad que reúne todos los grupos del programa europeo de Castilla y León, y Fernando Martínez Salcedo, ex-director general de la Agencia de Medio Ambiente de la Comunidad de Madrid y actual miembro de la empresa Comunicación y Gestión del Entorno S.A.

La mesa redonda tuvo un marcado carácter informativo y crítico.

De esta forma, Martínez Salgado consideró que un error la aplicación de parte de los fondos de cohesión a la recuperación de zonas incendiadas, ya que para el representante de la empresa Comunicación y Gestión y antiguo profesor del Colegio Universitario, donde se desarrollan las Jornadas, estas medidas olvidan la atención a los terrenos en peligro. Esta opinión fue ratificada por Piñero Campos quien mostró su confianza en que el programa contemple actuaciones protectoras.

El profesor y empresario defendió que “tan perjudicial puede ser la falta de uso del paisaje como su mala utilización”, reclamando que se sea introducido en el mercado como elemento útil y productivo.

En este sentido, Alvaro Carrasco Lera mostró las posibilidades que en la comarca de montaña palentina ha brindado la aplicación de los programas LEADER. Mientras que Julio Martín Casas uno de los iniciadores de las Escuelas Taller, alzó su voz para defender las cañadas. “Espero que empecemos pronto un proceso de recuperación, de las vías pecuarias que no hay que olvidar que es patrimonio público”, aseguró refiriéndose a la anhelada Ley de Vías Pecuarias.

Por su parte, José María Piñero aseguró que en la distribución de los fondos de cohesión de este año van a ofrecer un mayor equilibrio entre los que se destinan a medioambiente y los que se dirigen a infraestructuras. Actualmente la proporción es favorable a carreteras y presas.

Crecimiento de grupos ecologistas

A.S.

El representante del Ministerio de Economía y Hacienda, José María Piñero Campos, cuenta con el respeto de los grupos ecologistas, y que se le considera un hombre tolerante y abierto al diálogo. Piñero Campos considera que estas valoraciones se apoyan en el hecho de que “siempre hablamos claro, porque no tenemos nada que ocultar. Otra cosa es que a veces guste lo que nosotros decimos”. El representante del Ministerio de Economía y Hacienda confía en que en España crezca la conciencia medioambiental y vayan contando con mayor representatividad en la vida política, social y económica del país, las asociaciones ecologistas.

Del Valle de Lozoya a Sabiñánigo pasando por Canarias

A. S.

El Valle de Lozoya, las medianías de Canarias y el pueblo aragonés Sabiñánigo, centran las comunicaciones que a lo largo de la mañana se presentarán en las VII Jornadas sobre el Paisaje.

El programa de las jornadas contempla la intervención del biólogo Alfonso Gutiérrez Pasada quien ofrece una análisis sobre los usos del suelo en los valles de Lozoya y Bustarviejo entre los años 1957 y 1988. El biólogo presentará las principales claves históricas que defienden el paisaje actual, entre las que se encuentran las transformaciones socioeconómicas. Pero además en la comunicación sobre el paisaje de montaña se plantean su probable evolución futura. La primera opción presentada es la integración de la zona en el desarrollo de la Sierra de Madrid, una posibilidad que el autor considera imposible debido al aislamiento de la comarca. También plantea la renuncia a una planificación integral cuya consecuencia sería la inactividad económica, pérdida cultural, degradación del paisaje y devaluación medioambiental. Frente a estas posibilidades, el biólogo apuesta por una planificación enfocada a conservar la diversidad paisajística.

La sesión matinal se completa con una reflexión sobre la transformación paisajística que han sufrido las medianías canarias, franjas de territorio dedicadas al policultivo tradicional y actualmente en crisis. El geógrafo Luis Cáncer explica la influencia del medio urbano en el espacio rural en una relación de desigualdad. Su exposición se centra en Sabiñánigo, un pueblo de montaña.



PEÑALOSA

Sáez de Oiza, Ballesteros y Laguía, de izquierda a derecha,



PEÑALOSA

Juan José La Calle miembro de la asociación ecologista AEDENAT.



VILLA DE CUELLAR

Será impartido en el Centro de Animación Sociocultural de la Junta

Más de cien mujeres y niñas realizarán un curso sobre bordado segoviano

El interés por aprender y perfeccionar la técnica de una artesanía tan tradicional como es el bordado segoviano se acrecienta cada año en la villa. Así lo demuestra el hecho de que un total de 110 personas, 60 mujeres y 50 niñas, se hayan matriculado en el curso sobre este tipo de bordado que será impartido en el Centro de Animación Sociocultural (CAS) que la Junta de Castilla y León mantiene en Cuéllar.

S. GUIJARRO

Según informa Marce Senovilla, directora del centro y monitora de los cursos, en los últimos años se ha acentuado de forma muy apreciable el interés por este bordado, "de tal manera que ha pasado de ser una artesanía casi residual, mantenido por mujeres mayores en sus hogares, a ser motivo de aprendizaje para niñas y jóvenes o de perfeccionamiento y recordatorio para otras señoras que lo habían aprendido y medio olvidado".

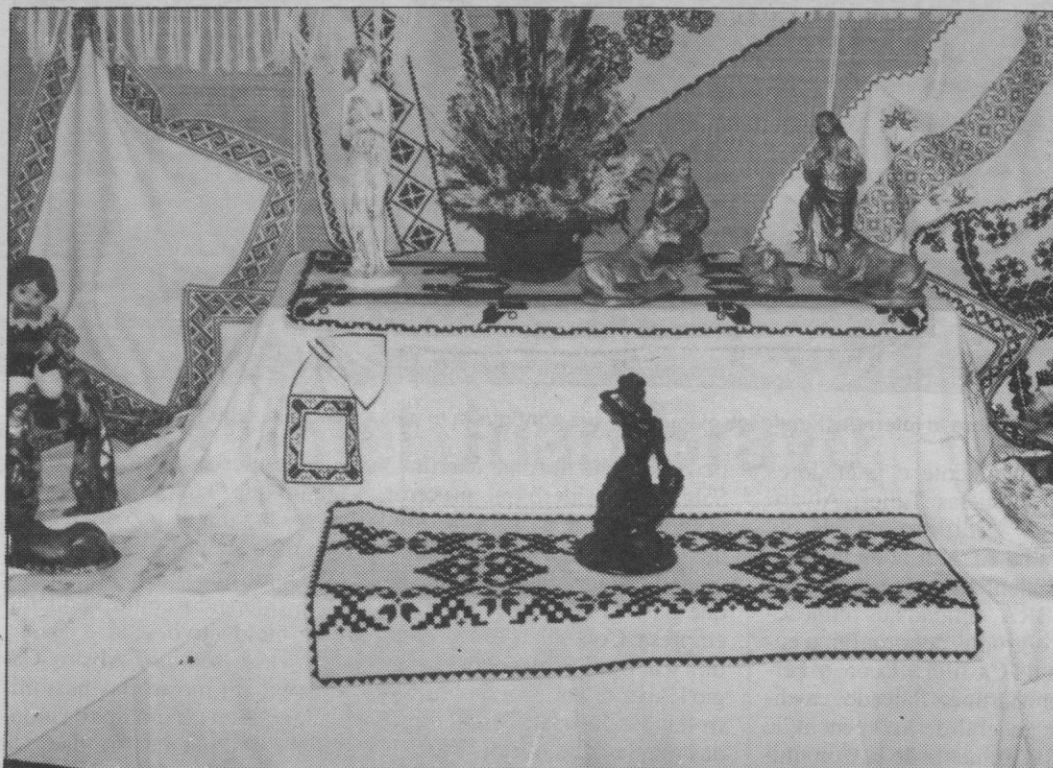
Senovilla afirma que en este centro de Cuéllar a lo largo de sus más de 30 años de existencia, desde que fue creado como sede local de la Creación Femenina, siempre se ha enseñado este tipo de artesanía junto a otras múltiples actividades desarrolladas.

"Pero el bordado segoviano, con muchos altibajos a lo largo de estos 30 años, se han mantenido siempre y puede decirse que casi nos hemos especializado en el tema", dice Senovilla.

En los últimos años las personas interesadas por realizar esta labor ha aumentado apreciablemente. La monitora comenta que está al límite de su capacidad para poder enseñar adecuadamente esta tradicional artesanía segoviana.

Las clases son impartidas en el CAS de lunes a viernes, de cuatro a ocho de la tarde, siguiendo el curso escolar, es decir, de octubre a junio. A lo largo de la semana acuden al centro diversos grupos de mujeres y niñas para mejorar o iniciarse en la técnica del bordado.

Al final del curso se organiza una exposición con parte de los bordados realizados, al mismo tiempo que son expuestos los trabajos manuales hechos por otras alumnas que siguen cursillos de decoración de figuras utilizando policro-



Los motivos del bordado segoviano son casi exclusivamente geométricos.



Un aspecto de la exposición realizada el curso pasado.

mía, plomangina, y otras diversas técnicas.

En esta especialidad de trabajos manuales se han matriculado en el actual curso 40 mujeres. Además de la decoración de figuras, también se realizarán trabajos de costureros, lámparas, espejos y otros múltiples objetos.

Perfeccionamiento e investigación

Las señoras que asisten al curso realizan trabajos de perfeccionamiento de la técnica del bordado, investigación so-

bre nuevos modelos y recuperación de otros tradicionales, en muchos casos olvidados y casi desaparecidos.

Para esta última faceta el centro dispone de un interesante material bibliográfico. Otros modelos se obtienen de piezas antiguas cedidas provisionalmente al centro. Estas piezas sirven para estudiar tanto las composiciones como los colores y sus combinaciones, y en algunos casos se reproducen fielmente. De esta manera el centro va aumentando cada año su documentación sobre esta tradicional artesanía segoviana.

Utilizando como técnica decorativa el bordado segoviano se hacen gran variedad de piezas, como diversos y llamativos modelos de mantelería, toallas, centros de mesa, cortinas, paños de arca y cojines realizados en hilo y panamá.

Por lo que respecta a las niñas, acuden al centro cuando terminan su jornada escolar y dependiendo de su nivel de conocimiento aprenden la técnica tradicional de la costura y realizan trabajos de bordado con dificultad progresiva.

El bordado segoviano

El bordado segoviano es una técnica de decoración de prendas de vestir y todo tipo de piezas textiles utilizadas tanto en los hogares como en las iglesias.

Los motivos de este bordado son casi exclusivamente geométricos, con predominio del triángulo, aunque en ocasiones aparecen motivos vegetales como el clavel y la rama de pino. En raras ocasiones aparecen figuras humanas o de animales, sin embargo, la cruz, en sus modalidades latina, griega y gamada es una figura muy repetida.

En cuanto a los colores de los hilos los más antiguos son el negro, azul, miel y rojo, siempre combinados de dos en dos. Las combinaciones más tradicionales son azul y miel, rojo y azul, dos tonos azules y rojo y negro.

Organizan un viaje a Portugal para personas de la tercera edad

S.G.

La Dirección General de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León ha organizado un viaje a Lisboa y Fátima de seis días de duración para personas mayores de 60 años que no ejerzan actividad laboral.

El viaje se realizará del 11 al 16 de noviembre y el precio por persona es de 25.900 pesetas. Para la provincia de Segovia existe una reserva de 50 plazas.

El viaje ha sido organizado por la Consejería de Sanidad y Bienestar Social. Las personas interesadas pueden realizar las inscripciones directamente en el Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social en Segovia, o a través de la oficina del CEAS instalada en el Ayuntamiento.

La presentación de solicitudes debe hacerse antes del 31 de octubre y la concesión de las plazas se realizará mediante sorteo. La concesión será notificada personalmente y los interesados deberán ingresar el importe del viaje con siete días de antelación al día de salida, en caso contrario perderán el derecho a la plaza.

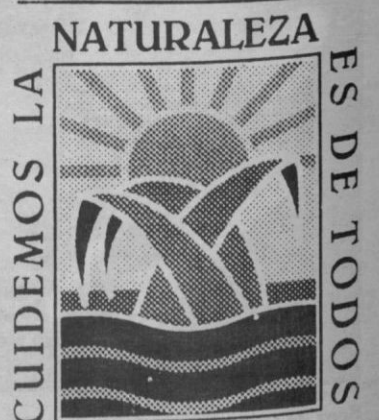
Itinerario

El viaje se realizará durante los seis días por la costa de Lisboa y zona de Estoril, con alojamiento en el hotel Atlántico de esta última localidad. El viaje incluye todos los servicios.

En el transcurso del viaje se realizarán visitas a Lisboa, Estoril, Sintra, Fátima y Coimbra, entre otras poblaciones y zonas de interés de la región.

Según la normativa confeccionada por el Club de los 60, que rige este tipo de actividades a partir de 1994, es imprescindible residir en la Comunidad de Castilla y León para optar a estos viajes.

Esta excursión será realizada entre el 11 y el 16 de noviembre por personas mayores de 66 años de Segovia y Avila, un autocar por cada provincia.



GALLEGOS

Sustraen de la iglesia el dinero de los cepillos y de los buzones de limosnas

FELIX ARRIBAS

Este fin de semana la iglesia de este pueblo, juntamente con la de Rades del Puerto, Casla, Prádena y Collado Hermoso... (que se sepa) amanecieron descerrojadas y violentadas sus puertas, cepillos y buzones de limosnas.

Una vez superado el sobresalto que causa una iglesia descerrojada y abierta, por temor a lo peor, se pudo comprobar que los ladrones sólo buscaron dinero.

Se han llevado todo el dinero que tenían los candeleros y los buzones de Cáritas y demás cepillos parroquiales.

No consta que hayan robado ni maltratado ninguna imagen u otro objeto sagrado de culto. Si no hubieran dejado un resquemor, y ganas de echarles mano, por haber profanado la iglesia querida del pueblo, se podría decir todavía aquello de "... los ladrones fueron gente honrada".

Los vecinos del lugar no recuerdan otra faena parecida. La sosegada calma y paz parroquial se ha visto turbada de pronto por culpa de unos "cacos", que a lo mejor, viven entre los parroquianos.

El sentir general es que esos tales no son hijos de estos pueblos. Los hijos del pueblo tienen respeto y conocimiento de la economía de estas modestas parroquias. No parece que le tenían así los arriesgados rateros que nos ocupan. El botín en calderilla que se han cobrado les habrá pesado más de lo previsto.

El peso de la ley

El peso de la ley, a partir de las denuncias lógicas que ya se han cursado, puede hacer que nuestros ínclitos ladrones de la

N-110 no vuelvan a repetir la recolecta de pesetas y duros que abundan en los cepillos citados.

También dice la gente con perspicacia que habrá que agradecer este aviso tan serio que nos han dado, para estar con ojo vigilante hacia cualquier nuevo poblador que nos viene por los pueblos y que no se les ve que tengan fuentes de ingreso claras.

Reforzar las puertas

Este aviso sirve también para reforzar las puertas de acceso a las iglesias, que confiadamente se cerraban con llaves grandes de cerrajería.

Sin embargo, en esta ocasión las han abierto con mayor facilidad que las cerraduras de pasador moderno.

Otro lamento malhumorado de las gentes buenas de nuestros pueblos es cuando dicen: "Antes daba gusto ver las iglesias abiertas a cualquier hora... Entrábamos a rezar cuando pasábamos delante de la puerta... Era como la casa madre por donde pasan los hijos a dar una vuelta y saludar a los padres llevándoles alguna sonrisa o alguna ofrenda..."

Algo parecido ocurre con las ermitas en el campo. Tampoco pueden estar allí tranquilas las imágenes esperando visitas y dando encanto al paisaje de su enclave.

Por todo ello, la gente reconoce que con estas perturbaciones sociales de la vida rural, más que el daño económico que puedan hacer, es un daño moral de incalculable valor humano. Estos actos que rompen la armonía ambiental de los pueblos, merece todo el desprecio.

Se celebrará el día de San Frutos en el Teatro Juan Bravo

Los segovianos en Valladolid rendirán un homenaje a "Silverio"

El Centro Segoviano de Valladolid rendirá, el próximo día 25, un homenaje al dulzainero Mariano San Romualdo "Silverio", dentro de los actos de su 12 Semana Cultural, que se desarrollarán desde hoy hasta el 30 de octubre. El homenaje tendrá lugar a partir de las 20,30 horas en el Teatro Juan Bravo.

A.S.

Los segovianos en Valladolid rendirán el día de San Frutos un homenaje popular a "Silverio", "un hombre—según el presidente del Centro, José Luis Bellido—que además de entrañable, ha dedicado toda su vida a la búsqueda del folklore y al mantenimiento de la tradición de un instrumento tan significativo para nosotros como la dulzaina".

Este homenaje, será uno de los principales acontecimientos de los actos programados con motivo de la duodécima edición de la Semana Cultural del Centro Segoviano en Valladolid. Otro acto destacado es la fusión del triduo a la Virgen de la Fuencisla, que desde hoy y hasta el viernes se celebra a partir de las 20,30 horas en la iglesia de San Felipe Neri de Valladolid.

Aunque los actos culturales, propiamente dichos, comienzan el día 21, destacar el pregón, que tendrá lugar el día 22 y que correrá a cargo de otro conocido segoviano, el cantautor Ismael. Será a las 20,30 horas en la Sala Borja.



El homenaje a "Silverio" tendrá entrada gratuita.

PEÑALOSA

A continuación actuará el grupo de danzas del Centro.

Guía de Segovia

Otra de las actividades programadas es la presentación, en la jornada del día 26, de la guía "Segovia: Un viaje por sus ríos", a partir de las 20,15 horas en el salón de la casa regional. El historiador Juan Manuel Santamaría será el encargado de comentar la publicación y Mariano Gómez de Caso los audiovisuales. Seguidamente, se entablará un coloquio en el que participarán representantes de PROTUR Segovia y Turismo de Valladolid.

Durante estos días se tiene previsto disputar el II Trofeo

Centro Segoviano de Fútbol Sala, con la participación de representantes del Centro Leonés, la Casa de Zamora, Casa de Avila y Centro Segoviano.

El último día de actividades, la jornada del 30 de octubre, tendrá lugar una misa solemne en honor de la Virgen de la Fuencisla, a partir de las 13,15 horas. Tras la homilía se entonará la salve a la Virgen con ofrenda floral, que realizarán las casas regionales y provinciales en Valladolid, los cofrades, socios y simpatizantes.

Oficiara la misa el padre Florentino Bocos, prior del Santuario de El Henar de Cuéllar, y cantará el grupo de la Asociación "Arienzo".

El PSOE pide a la Junta la señalización e iluminación de las travesías

A.S.

El procurador socialista segoviano en las Cortes regionales, Angel García Cantalejo, ha solicitado a la Junta que incluya, en los proyectos de obras de todas las travesías, un paso de peatones perfectamente señalizado y ampliamente iluminado "como mínimo al inicio y final del casco urbano de cada localidad".

Según el socialista Angel García Cantalejo, "las situaciones de peligro por las que pasan los peatones que tienen que cruzar las carreteras que atraviesan los municipios de la Comunidad Autónoma son incontables".

Cruce de poblaciones

"La lógica nos dice—apunta en la proposición no de ley presentada en las Cortes regionales—que cuanto mayor es el tráfico rodado mayor es el peligro, y de hecho esto es así, y las carreteras de la red autonómica soportan un alto índice de tráfico rodado,

cruzando este a su vez numerosos núcleos de población. Por su estructura deben ser cruzados por los peatones con frecuencia, y por las más diversas causas (faenas del campo, colegio), lo que les obliga a estar dotados de ágiles reflejos para cruzar la carretera".

García Cantalejo continúa afirmando que "de una respuesta a una pregunta parlamentaria se desprende que la Junta no considera una solución eficaz a estas situaciones de peligro la construcción de pasos de peatones, optando mejor por la desviación del tráfico fuera de los municipios. Si bien esto parece cierto, no lo es menos que la propia Junta está realizando obras en travesías de municipios que no contemplan las variantes, en una amplia mayoría, por lo que no parece que la Junta opte tampoco por el desvío del tráfico."

El procurador socialista considera oportuno que si la Junta

no desvía el tráfico debería contemplar soluciones a estas situaciones de riesgo.

Pasos de peatones señalizados

"Una de ellas sería la construcción de pasos de peatones perfectamente señalizados, no como hasta ahora,—mantiene el procurador en las Cortes de Castilla y León—y con una gran iluminación, que permitan al conductor que atraviesa un municipio distinguir enseguida el paso de peatones y al posible peatón".

"Identificación de los peatones incluso de noche o en condiciones climatológicamente adversas,—continúa afirmando García Cantalejo—pués de da la circunstancia actualmente que en la mayoría de los casos, los pasos de peatones no están ni siquiera bien señalizados o no se ven, con lo que se pierde totalmente la validez de este medio de seguridad vial.

PROMOCION **Estamos con el Campo**

GASOLEO B GALP



PREMIADOS EN EL SORTEO DE 10 VIAJES A MADEIRA CELEBRADO ANTE NOTARIO EL DIA 5 DE OCTUBRE DE 1994:

EXCONGAL, S.L. - Moaña (Pontevedra)

Guzmán Bayón Rojo - Cozuelos de Fuentidueña (Segovia)

C B. Hnos. Díez Galindo - Fuentesauco (Segovia)

José Pedro García-Rivera Bermejo - Parla (Madrid)

Roberto Barthe Calderón - Torrijos (Toledo)

Juan Antonio Burgos Cabrera - Gerindote (Toledo)

Arturo Gandara Vaqueiro - Cadalso de los Vidrios (Madrid)

Félix Mal Faz-Pérez - Cigales (Valladolid)

SAT 8115 IMC - Meneses de Campos (Palencia)

César García Crespo - Nava de Roa (Burgos)

Con GALP saldrá ganando

GALP

Celebrada en días pasados en el Hogar-Centro Castellano-Leonés de Barcelona,

Ramón Escobar fue el encargado de inaugurar la Semana Cultural de Segovia en Cataluña

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar, fue el encargado de inaugurar la Semana Cultural de Segovia en Cataluña, que el Hogar-Centro Castellano-Leonés de Barcelona celebró en días pasados. El primer edil segoviano recordó la tierra de nacimiento de estas gentes y nuestra tierra de adopción.

GERARDO GARCIA MORENO

El Hogar-Centro Castellano-Leonés de Barcelona, tal como estaba programado, celebró la Semana Cultural de Segovia en Cataluña.

Como en otras Semanas Culturales celebradas en fechas pasadas, y Segovia no podía ser menos, el grupo de segovianos y demás socios colaboradores del centro han hecho posible, no sin esfuerzo, que la organización en lo que llevamos de semana haya sido el centro de atención de todas las actividades que se realizan.

El encargado del pregón, Ramón Escobar de Santiago, alcalde del Ayuntamiento de Segovia, nos recordó nuestra Tierra de nacimiento y nuestra tierra de adopción.

Por un lado esa patria chica que nos vio nacer, periodo de



Ramón Escobar acompañado de la Moza Mayor y del presidente del Hogar-Centro.

J. MIGUEL

niñez y de juventud inolvidable y por otro lado la tierra que nos acoge, que pisamos y que debemos querer y respetar.

Donación de la Diputación

Con la inauguración de artesanía, cerámica, etc., proporcio-

nado por el trabajo y tesón de socios y segovianos, las donaciones de pintura-grabado de la Diputación Provincial de Segovia, así como el recibo de productos segovianos que fue el deleite de los visitantes.

Seguidamente, se dio paso a

la interpretación del himno de Segovia por la Coral Santa Gadea del Centro.

Finalizó el acto con un vino de honor acompañado de las típicas rosquillas segovianas y más tarde menú típico segoviano.

7 DIAS EN CASTILLA Y LEON

La cruda realidad se impone

Valladolid. (Ical).— Se acabó el verano y con él la "relajación" que siempre trae aparejada. La semana 41 del año 1994 ha devuelto a los castellano-leoneses a la cruda realidad económica y política. Se ha sabido por ejemplo que Castilla y León es la tercera comunidad en la que más creció el paro en septiembre, con cuatro mil nuevos desempleados, en su mayoría del sector servicios.

No tiene empleo el 13,8 por ciento de la población activa, casi tres puntos por debajo de la media nacional. Estos datos convierten en puro espejismo el tenue crecimiento del mercado laboral propiciado por las medidas económicas del Gobierno. Así lo dijo el responsable de CC.OO. Antonio Gutiérrez en Valladolid el pasado jueves después de dar la salida a la campaña sindical en FASA.

La pasada fueron presentados los Presupuestos de la Comunidad para 1995, calificados por la oposición como "moderadamente inútiles" para aumentar la inversión y reducir el desempleo. Serán 230.000 millones —un 5,6 por ciento más que en el 94— destinados, según el consejero Fernando Bécker, a disminuir el déficit público y a crear las condiciones necesarias para que la región pueda aprovechar la recuperación general de la economía. Los comentaristas de la región han señalado además que la Junta sólo destinará el 1,3 por ciento de su presupuesto a la rehabilitación del patrimonio artístico, una cantidad que no con-

cuerda con la queja permanente ante el Ministerio de Cultura por su escaso apoyo al patrimonio regional.

Los precios también han crecido. Los datos del IPC confirman que en septiembre los precios subieron en Castilla y León un 0,2 por ciento, una décima menos que en el conjunto del Estado. Las provincias donde más aumentó el IPC fueron Palencia y León, mientras que en Zamora ha permanecido estable. En lo que va de año se ha llegado en España al 3,6 por ciento, y la previsión del Gobierno se sitúa en el 4 por ciento de crecimiento. Andará muy justo.

La semana, que se abrió con el nacimiento oficial de la Universidad de Burgos (el viernes se habló también de crear otra en Avila, esta vez católica y privada), ha desarrollado una intensa actividad en las Cortes regionales. El lunes se conoció que los administradores de Béjar Patrimonial serán los primeros en declarar en la Comisión de investigación de la Hispano Textil, que tratará de dilucidar dónde están los 600 millones de subvención concedidos por la Junta.

El consejero Fernando Bécker tuvo que oír duras críticas de la oposición parlamentaria a su oposición en la empresa pública Crystaloid, incluso con acusaciones sobre el peligro que corre el futuro del Parque Tecnológico de Boecillo con la actual política



Sus Majestades los Reyes en su visita al Palacio de La Granja.

JUAN MARTIN

industrial del Ejecutivo regional. Bécker advirtió que el reflotamiento de Crystaloid pelagra mientras el PSOE "siga denunciando presuntas irregularidades en la gestión".

También en Fuensaldaña tomó cuerpo la comisión permanente que elegirá al Procurador del Común de Castilla y León, que para su despegue contará con un presupuesto de 25 millones. Esta alta magistratura será representada, si no hay cambios de última hora, por Manuel García Álvarez, catedrático de Derecho Político y Constitucional

de la Universidad de León.

El Partido Socialista dio a conocer el jueves sus peticiones como acusación particular contra los implicados en el denominado "caso de la minería". Para el ex consejero de Economía Miguel Pérez Villar, se piden doce años de inhabilitación especial por prevaricación y otros doce y multa de 20 millones por delito continuado de fraude.

Para el ex director general de Economía, Javier Valenzuela, piden diez años de inhabilitación por prevaricación, así como otros diez años y una multa de 20

millones para la esposa de Pérez Villar, Rosa Carballo, como autora por cooperación necesaria de un delito continuado de fraude.

Visitas reales

La nota alegre y reconfortante de la semana fue la visita de los Reyes de España a La Granja (Segovia), con motivo de la reunión anual del Instituto Cervantes. Don Juan Carlos pidió a los miembros de este importante organismo "que asuman con responsabilidad el reto de una demanda cada vez más creciente de la enseñanza del español". Eligió buena tierra para decirlo.

En el mismo acto estuvo el presidente del Gobierno, Felipe González, quien pidió el respeto y la protección de todas las lenguas mediante una actitud abierta y receptiva, y recordó que el pluralismo lingüístico y cultural que existe en España debe servir como ejemplo para construir una nueva Europa. No mencionó los recelos de las más pobres sobre las más ricas.

La segunda visita real tuvo como escenario Salamanca y como protagonistas a los emperadores de Japón, que tuvieron de anfitrión al presidente del Gobierno regional, Juan José Lucas, quien les explicó que habían acudido "a la más histórica de las tierras de España, cuna del propio país y de nuestra lengua".

Para cerrar este resumen semanal una noticia curiosa: Castilla y León figura entre las regiones consideradas exentas de riesgos de desastres naturales.

Convocada una nueva edición de los "Premios Castilla y León"

ICAL

La Junta ha convocado la undécima edición del Premio Castilla y León, según publicó ayer el Boletín Oficial de la región.

Estos galardones pretenden distinguir y proclamar la labor de personas, grupos o instituciones cuyo trabajo u otra creación hayan contribuido a enriquecer el patrimonio de la región. Este premio, que tiene cinco modalidades de investigación científica y técnica, arte, letras, conservación de la naturaleza y ciencias sociales y humanidades, está dotado con dos millones de pesetas en cada modalidad. Para la concesión de estos galardones, las academias, centros culturales, universidades y personalidades de todo el mundo podrán formular propuestas de candidatos antes del 15 de enero de 1995, fecha a partir de la cual se reunirán los jurados de cada una de las modalidades, integrados por siete personas de reconocido prestigio en cada una de las áreas objeto del galardón.

La pasada edición del Premio Castilla y León los galardones fueron entregados el Día de la Comunidad en Soria.

El violador del ascensor será juzgado por la muerte de Marta Obregón

Burgos (Ical).— La Audiencia Provincial de Burgos ha dictado auto de procesamiento contra Pedro Luis Gallego Fernández, conocido como "el violador del ascensor", por la violación y asesinato de la joven burgalesa Marta Obregón, aparecida muerta en enero de 1992 en la cuneta de una carretera provincial burgalesa.

La titular del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción Número Uno de Burgos considera determinante la prueba de ADN a la que se sometió voluntariamente Pedro Luis Gallego. Los análisis realizados en su día confirmaron que los restos de sangre que se encontraron en un calcetín de la víctima coincide con la del acusado.

Fuentes de la acusación particular han manifestado que pedirán que se procese al "violador del ascensor" por los delitos de rapto, violación y asesinato.

170 años de prisión

Pedro Luis Gallego Fernández cumple actualmente una condena de más de 170 años de prisión por la violación y asesinato de la adolescente vallisoletana Leticia Lebrato, así como por múltiples agresiones sexuales y otros delitos.

La muerte de la joven Marta Obregón, de 22 años de edad y estudiante de la rama de Periodismo de la Facultad de Ciencias de la Información, se produjo el 27 de enero de 1992, un mes después de que el acusado, Gallego Fernández, saliera en libertad condicional de la cárcel de Palencia, donde cumplió diez de los 24 años de condena a los que fue penado por varios delitos sexuales.

Un organismo con autonomía financiera que se incluirá en los presupuestos del 95

El consejero de sanidad anuncia un ente para gestionar la transferencia del Insero

El consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago, anunció ayer en las Cortes regionales su intención de consensuar con todos los grupos políticos la creación de un ente público institucional destinado a gestionar los fondos provenientes de la inminente transferencia del Insero a Castilla y León.

Valladolid (Ical).— Este nuevo organismo autónomo —"como un Insero a nivel regional"— será incluido en los presupuestos de la Junta para 1995 a través de una enmienda adicional que deberá ser debatida en las Cortes, previo conocimiento de todos los sindicatos "para asegurar que no se trata de una privatización ni nada que se le parezca".

El portavoz socialista en la comisión de Sanidad y Bienestar Social, Octavio Granada, coincidió con el consejero en la necesidad de preparar la recepción de las nuevas competencias con una estructura administrativa adecuada que, a su juicio, podría denominarse "Instituto Castellanoleonés de Servicios Sociales" (nombre que no gustó a Fernández Santiago).

Los grupos parlamentarios tienen de plazo hasta noviembre para consensuar esta figura, que contará, si todo transcurre según los deseos del titular de Sanidad, con su propio tesoro e interventor, "porque el objetivo primero de esta institución pública es procurar una gestión más ágil".

La llegada de las nuevas competencias afectará en Cas-



José Manuel Fernández Santiago anunció su intención de buscar el consenso de los grupos políticos.

tilla y León a 86 centros y 2.678 trabajadores, entre funcionarios y personal laboral, con un montante económico no inferior a los 15.000 millones de pesetas, sin contar nuevas inversiones.

Otra coincidencia —la comparecencia para explicar las gestiones sobre esta transferencia fue de "guante blanco"— se centró en la necesidad de rebotar de la manera más rápida posible las nuevas competencias a las corporaciones locales, tal y como dice la ley.

Fernández Santiago anunció que este tipo de servicios tiene una clara "vocación municipalista" y que, por tanto es intención del Ejecutivo agilizar al máximo ese traspaso casi automático, aunque advirtió que antes hay que transferir otros programas no vinculados

directamente con el Insero y ordenar las competencias que lleguen.

Francisco Jambrina

El consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, Francisco Jambrina, pidió ayer al MOPTMA que a la mayor brevedad posible se pongan en marcha las comisiones de seguimiento previstas en los tres convenios firmados entre ambas administraciones el pasado 11 de abril, en materia de recogida selectiva de papel y vidrios usados, residuos sólidos urbanos y depuración de aguas residuales.

Jambrina, que compareció en las Cortes regionales a petición del CDS para valorar estos tres convenios, afirmó que con ellos se puso de manifiesto la coincidencia de objetivos

entre ambas administraciones para corregir la agresión ambiental que sufre el medio ambiente.

Dijo, además, que el protocolo sobre depuración de aguas residuales deberá servir en el futuro para que sea la Junta quien gestione las actuaciones contempladas en el Plan Regional de Saneamiento, "pues una gestión mixta conllevaría una duplicidad de órganos administrativos que gravaría innecesariamente al contribuyente".

El titular de Medio Ambiente pidió al MOPTMA que desempeñe la función de intermediación financiera entre el Fondo de Cohesión y el dinero regional previsto para dicho plan de saneamiento hasta el momento en que se logre esa gestión directa.

Solicitan al defensor de Méndez Pozo que denuncie las presiones

Burgos (Efe).— Instituciones Penitenciarias instó ayer al abogado Juan Manuel García Gallardo a que denuncie las presiones sobre los funcionarios de la prisión de Burgos que deben informar sobre la concesión del tercer grado al empresario Antonio Miguel Méndez Pozo, condenado por el caso de la construcción.

En un comunicado de prensa difundido por el Gobierno Civil, se recuerda al letrado su obligación de poner en conocimiento del juez de guardia los hechos denunciados, si es cierto que tiene "un conocimiento absolutamente fiable y cierto de que esas presiones se han producido".

En caso contrario se insta al abogado García Gallardo a que "ajuste su actitud a los niveles éticos y deontológicos exigibles, no efectuando afirmaciones gratuitas que tiendan a confundir a la opinión pública".

En el mismo comunicado se indica que la Dirección General de Instituciones Penitenciarias pondrá en conocimiento del Co-

legio de Abogados de Burgos los hechos ocurridos, por si la organización colegial estima oportuno adoptar medidas.

Juan Manuel García Gallardo, abogado de la familia de Méndez Pozo, aseguró que tiene "un conocimiento absolutamente fiable y cierto" de que se ha presionado a algunos funcionarios del centro penitenciario de Burgos para que informen en contra de la clasificación en tercer grado penitenciario de Antonio Méndez Pozo.

El director de la cárcel de Burgos, Feliciano Grelgo, volvió a desmentir ayer "rotundamente" que se haya presionado a ningún funcionario para influir sobre el informe que debe emitirse antes del 24 de noviembre.

La familia volvió a insistir ayer en la existencia de presiones, poniendo a disposición de quien corresponda "todo tipo de detalles sobre las circunstancias concretas en que hemos conocido que se habían producido esas indicaciones e instrucciones".

Manuel Estella afirma que "no hay nada cerrado" sobre el nombre del Procurador del Común

Valladolid (Ical).— El presidente de las Cortes regionales, Manuel Estella Hoyos, afirmó esta mañana que "no hay nada cerrado" sobre el nombre del primer Procurador del Común de Castilla y León, aunque reconoció que existe un alto porcentaje de consenso entre los grupos políticos sobre la idoneidad de Manuel García Álvarez, catedrático de Derecho Constitucional de la Universidad de León.

Estella, que presentó ayer en las Cortes el seminario sobre la figura del Defensor del Pueblo y su relación con sus homónimos en las comunidades autónomas, anunció que el elegido no tomará posesión hasta el año que viene para coincidir con el ejercicio presupuestario, aunque dijo que será nombrado este año en el "pleno escoba" de diciembre ante la imposibilidad de hacerlo antes por la prioridad del debate presupuestario.

El presidente del Parlamento regional manifestó que el objetivo de estas jornadas de estudio

es realizar una reflexión colectiva para un mejor conocimiento de esta figura y su puesta en marcha en Castilla y León. Recordó, por último, que el Procurador del Común contará con un presupuesto de 25 millones para el inicio de sus actividades en 1995.

Jornadas

Las Jornadas sobre "El Procurador del Común: Defensor del Pueblo y Comunidades Autónomas", que se celebrarán los próximos días 27 y 28 en el Paraninfo de la Universidad de Valladolid, pretenden familiarizar a los ciudadanos con esta institución, recientemente incorporada a la comunidad autónoma. Estas sesiones han sido organizadas por las Cortes regionales y la Universidad vallisoletana.

La figura del Procurador del Común de Castilla y León, que representará con toda probabilidad el catedrático de Derecho Político y Constitucional de la Universidad de León Manuel García Álvarez, fue aprobada en las Cortes regiona-

les el pasado 9 de marzo. García Álvarez participará también en estas jornadas ya que su presencia, según afirmó Estella, ya estaba prevista antes de que se conociese su candidatura.

La inauguración de las jornadas corresponderá a Francisco Javier Álvarez Guisasaola, rector de la Universidad de Valladolid. La presentación de las mismas correrá a cargo de la catedrática de Derecho Constitucional de la Universidad vallisoletana, Paloma Biglino Campos.

El ex presidente del Congreso de los Diputados y catedrático de Filosofía del Derecho y rector de la Universidad Carlos III de Madrid, Gregorio Peccas-Barba ofrecerá el mismo día 27 de octubre una conferencia sobre la filosofía del Defensor del Pueblo.

"La Ley del Procurador del Común de Castilla y León" será el asunto que abordará en otra conferencia el catedrático de Derecho Constitucional de la Universidad Autónoma de Madrid, Manuel Aragón Reyes.

M. Robles niega que se haya pactado con el financiero

Madrid (Efe).— La secretaria de Estado de Interior, Margarita Robles, ha negado la supuesta existencia de un pacto de Javier de la Rosa con el Gobierno o el Poder Judicial para negociar las condiciones de su entrega al juez que decretó su prisión. En los pasillos del Congreso, Robles dijo que "si hay negociación o no hay negociación, evidentemente no corresponde al Poder Ejecutivo porque hay un procedimiento judicial abierto", mientras que el Poder Judicial "en España es absolutamente independiente", y, por tanto, no cabe tampoco "ningún tipo de trato" con él.

Al término de su comparecencia en la comisión correspondiente del Congreso para explicar los presupuestos para 1995, la secretaria de Estado de Interior explicó que en un proceso judicial como el de Javier de la Rosa la Policía lo único que hace es ejecutar las órdenes de detención que dictan los jueces.

Sobre la presencia en Argentina del principal implicado en el "caso Enatcar", Robles confirmó la noticia. Explicó que las Fuerzas de Seguridad del Estado no pueden detener a nadie en un país extranjero, y que para este cometido están diseñadas las extradiciones. "Por esa razón, —añadió— envié un oficio a la Audiencia Nacional comunicando nuestros datos para que el organismo competente estime las medidas oportunas que luego el Ministerio va a ejecutar".

No le quita el sueño

El presidente del Gobierno, Felipe González, manifestó ayer que el caso relacionado con Javier de la Rosa no le ha "quitado el sueño". En una entrevista concedida ayer por la mañana a "Onda Cero", González solicitó a De la Rosa que se pusiera a disposición de la justicia y manifestó que no tiene datos suficientes como para enjuiciar si este caso puede afectar al presidente de la Generalitat, Jordi Pujol.

En el curso de los 70 minutos de conversación con el periodista Luis del Olmo, el líder del PSOE se mostró en contra de la legalización del hachis y de abrir un debate político al respecto, al tiempo que aseguró que el ex director general de la Guardia Civil Luis Roldán, "terminará apareciendo, porque estamos empeñados en que sea así para ponerle a disposición de la justicia". Sin mencionar a ninguna formación concreta, González dijo que en España "la tensión separatista es muy minoritaria", aunque existen "separadores" que hacen política para dificultar la integración territorial. En este sentido, defendió los pactos con el nacionalismo catalán moderado y opinó que algunas "barbaridades" que dirigentes del PNV, como Xabier Arzalluz o Juan María Atutxa, están diciendo en los últimos días tienen su explicación en la campaña electoral

El fiscal pide una fianza de 7.000 millones para hacer frente a las posibles responsabilidades

Javier de la Rosa fue detenido cuando iba a entregarse al juez

El financiero Javier de la Rosa fue detenido ayer cuando se encontraba en el interior de un vehículo estacionado en un aparcamiento subterráneo cercano a los Juzgados de Barcelona, mientras esperaba el momento de entregarse al juez, ante el que por la tarde estaba previsto que prestara declaración.

Barcelona (Efe).— El titular del juzgado de instrucción número 1 de Barcelona, Joaquín Aguirre, dictó el pasado viernes una orden de detención contra de la Rosa tras solicitarlo la Fiscalía de Cataluña que acusa al financiero de los presuntos delitos de estafa, apropiación indebida y falsedad en documento mercantil en su gestión al frente de la sociedad Grand Tibidabo. Según la Policía, el que fue hombre fuerte de KIO en España durmió la noche del lunes al martes en Barcelona, en casa de uno de sus cinco hermanos, pero no fue posible detenerlo porque el juez no autorizó la entrada en el domicilio al considerar que iba a entregarse ayer.

Las Fuerzas de Seguridad se movilizaron al percatarse de la llegada ayer por la mañana a los Juzgados del abogado del financiero, Joan Piqué Vidal, que trató de pactar la forma de entrega de De la Rosa. La Policía localizó pasadas las 13.00 horas al empresario en el interior de un Mercedes estacionado en el aparcamiento subterráneo del Paseo Lluís Companys, donde se encuentran los Juzgados, y procedió a su detención y conducción al Juzgado de Guardia. Los abogados de Javier de la Rosa calificaron de "innecesaria" su detención, ya que consideran que todo estaba preparado para su comparecencia ante el juez, que ahora

debe pronunciarse sobre la petición de prisión incondicional reclamada por la Fiscalía, que también solicita una fianza de 7.000 millones para hacer frente a las posibles responsabilidades civiles.

La Fiscalía imputa al financiero barcelonés irregularidades que habrían perjudicado a miles de pequeños accionistas en la gestión de la sociedad Grand Tibidabo, en la que concentró sus negocios tras abandonar el grupo KIO. El fiscal también acusa al empresario del supuesto uso indebido de mil millones de pesetas de un aval de 10.000 millones concedido por la Generalitat para la construcción de un parque temático en Tarragona.

El abogado Joan Piqué Vidal, quien considero "excesiva" la orden de detención, señaló ayer que "no hay ningún desvío de dinero sino en todo caso inversiones más o menos acertadas", y argumentó la presentación de las denuncias de los pequeños accionistas señalando "cuando un inversor no gana dinero se disgusta".

Explicaciones

Las repercusiones políticas del caso continuaron ayer al pedir los grupos de la oposición en el Parlamento de Cataluña un debate monográfico sobre las relaciones del Gobierno de la Generalitat con De la Rosa, que fue rechazado por



TELEFOTO EFE

El financiero Javier de la Rosa, a su llegada a los Juzgados.

CiU. No obstante, el consejero de Economía, Maciá Alavedra, dará explicaciones hoy al Parlamento catalán sobre el aval público concedido a De la Rosa, en una comparecencia prevista desde septiembre y que se producirá en el marco de la Comisión de Economía de la Cámara autonómica.

De la Rosa afirmó, en unas declaraciones radiofónicas que hizo el lunes, que la coincidencia de la orden de detención con esta comparecencia no es "casual" y advirtió que "si vamos a jugar con las cartas encima de la mesa, las vamos a jugar todas".

Paralelamente, durante la mañana de ayer continuó el registro en la sede social de

Grand Tibidabo con la grabación informática de datos contables de la compañía por parte de funcionarios judiciales.

Por otra parte, el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, dijo que la iniciativa del Ministerio Fiscal de pedir la detención de del financiero Javier de la Rosa encaja dentro de la prioridad que su Departamento da a la lucha contra la corrupción, inmediatamente después del terrorismo y el narcotráfico. Belloch se mostró convencido de que, si la Policía hubiese tardado en detener a Javier de la Rosa, "se nos hubiese acusado de complicidad y tendríamos que haber soportado muchas frases ligeras".

Mario Conde declaró como inculcado ante el juez Moreiras

Madrid (Efe).— El ex presidente de Banesto Mario Conde declaró ayer como inculcado ante el juez Miguel Moreiras en relación al supuesto pago de 600 millones de pesetas por parte de este banco a una empresa para obtener exenciones fiscales con el fin de crear la corporación industrial de Banesto en 1990. Conde, que permaneció en la Audiencia Nacional durante dos horas, no quiso hacer declaraciones a la salida y aseguró que no podía decir "nada porque está en trámite de sumario y hay que guardar el secreto".

El juez investiga una denuncia anónima presentada a raíz de las declaraciones hechas al diario "El Mundo" por Mario Conde en las que aseguró que Banesto pagó 600 millones de pesetas a la sociedad Argintia Trust con el fin de obtener exenciones fiscales destinadas a crear en 1990 la corporación industrial de Banesto. La concesión de exenciones fiscales se solicitaba ante el Ministerio de Economía. Según

la denuncia, los 600 millones desaparecieron, cantidad que era el primer pago de un total de tres entregas que ascendían a un total de 1.800 millones, según fuentes de la Audiencia Nacional.

Mario Conde dijo públicamente entonces que no le constaba la vinculación con el asunto de Antonio Navalón, periodista y "broker" que presuntamente intervino como asesor en el proyecto de creación de la Corporación industrial de Banesto. Navalón también acudió ayer a la Audiencia Nacional, citado por Miguel Moreiras para celebrar un cargo entre él y Mario Conde, pero éste no se efectuó porque Conde declaró ante el juez que Navalón no tuvo nada que ver con la empresa Argintia Trust, señaló el abogado de Navalón, José Manuel Gómez Benítez.

A la salida de la Audiencia, Antonio Navalón subrayó: "No he tenido nada que ver con las insinuaciones en torno a la financiación del Partido Socialista



Mario Conde, a su llegada a la Audiencia Nacional.

TELEFOTO EFE

que, en relación a esta cuestión, se han hecho".

En este sentido, Ernesto Ekai-zer había publicado en el diario "El País" una información en la que afirmaba que Navalón recibió los 600 millones de pesetas por poner en contacto a Mario Conde con el entonces secretario de organización del PSOE, José María

Benegas, con el fin de que se concedieran las exenciones fiscales. A la pregunta de los periodistas de dónde están los 600 millones de pesetas, Antonio Navalón respondió ayer: "Yo no sé dónde están, sé dónde tenían que estar". Preguntado seguidamente dónde tenía que estar ese dinero, Navalón contestó: "Tampoco lo sé".



José María Aznar. TELEFOTO EFE

Méndez y Aznar no coincidieron en nada

Madrid (Efe).— El secretario general de UGT, Cándido Méndez, afirmó ayer que en la reunión que mantuvo con el presidente del PP, José María Aznar, "no hubo ningún grado de coincidencia, a diferencia de otros encuentros celebrados con el PSOE e IU", formaciones con las que reconoció que hay más sintonía. Tras la reunión, celebrada en la sede de UGT y que se prolongó aproximadamente una hora y media, Méndez dijo que en el análisis de los asuntos fundamentales hubo un "nulo nivel de coincidencia" y precisó que, aunque no se pueden entresacar conclusiones positivas, estos encuentros sirven para conocer mejor la realidad del principal partido de la oposición.

El líder de UGT expresó a Aznar la oposición sindical a la introducción de recortes en la protección social y a cuestionar el sistema público de pensiones, así como su rechazo a una política "indiscriminada" de privatizaciones, al tiempo que le manifestó su malestar por las críticas vertidas desde el PP sobre la participación de las centrales en las empresas españolas.

Aznar destacó de la reunión el compromiso de celebrar más encuentros a nivel sectorial para intercambiar información y opiniones, y confió en que las relaciones con la nueva ejecutiva de UGT se mantengan en los niveles o incluso mejores que con el equipo anterior liderado por Nicolás Redondo. Además aseguró que su formación y UGT mantendrán unas relaciones normales con independencia del momento y de los procesos electorales, y, al margen de estos contactos, ambos dirigentes mantendrán relaciones personales.

Ante el llamamiento de UGT para que no se cuestione el sistema de pensiones, Aznar le hizo llegar la pretensión del PP de mantener la garantía del modelo público de pensiones, y advirtió que la política del Gobierno puede abocar a recortes por lo que hará "todo lo posible para cambiar el sesgo" de esa política.

El PP pedirá al fiscal general del Estado que investigue el uso de los fondos reservados

Rojo considera los objetivos fijados en los Presupuestos como "máximos tolerables"

El gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo, consideró "deseable" que el Proyecto de Ley de Presupuestos para 1995 hubiera recogido una menor previsión de crecimiento del déficit público y señaló que los objetivos fijados deben ser interpretados como "límites máximos tolerables".

Madrid (Efe).— En su comparecencia ante la comisión de Presupuestos, el gobernador afirmó que los déficits fijados en los Presupuestos de 1995 de un 5,9% para el conjunto de las administraciones y de un 4,6% para el Estado deberían reducirse a lo largo del ejercicio utilizando las posibles mejoras en la evolución de los ingresos.

Rojo opinó que el proyecto de Ley de Presupuestos del Estado para 1995 es menos restrictivo que el de este año y afirmó que los mercados financieros consideran que el esfuerzo en la contención de gastos debería haber sido mayor. Asimismo, alertó de la posibilidad de que la subida en un punto del IVA recogida en este proyecto de ley provoque un aumento de la tasa de inflación de 0,85 puntos.

El máximo responsable del instituto emisor, que compareció en el Congreso por primera vez desde la entrada en vigor de la Ley de Autonomía del Banco de España, calificó de "decepcionante" la tasa de inflación española, que calculó se situará a final de año entre el 4,3 al 4,6%, al tiempo que defendió la necesidad de que el aumento de los precios se coloque a medio plazo por debajo del 3 por ciento.

Luis Angel Rojo incidió en la importancia de la reducción del déficit público para lograr una expansión económica sostenida que, en su opinión, deberá apoyarse fundamentalmente en la inversión y las exportaciones. A su juicio, el consumo mejorará en la medida en que la inversión, cuya tasa para final de año prevé positiva, reemplace el peso de las exportaciones en la recuperación. Rojo insistió también en la necesidad de que se mantenga la senda moderación salarial de 1994 y de que el au-

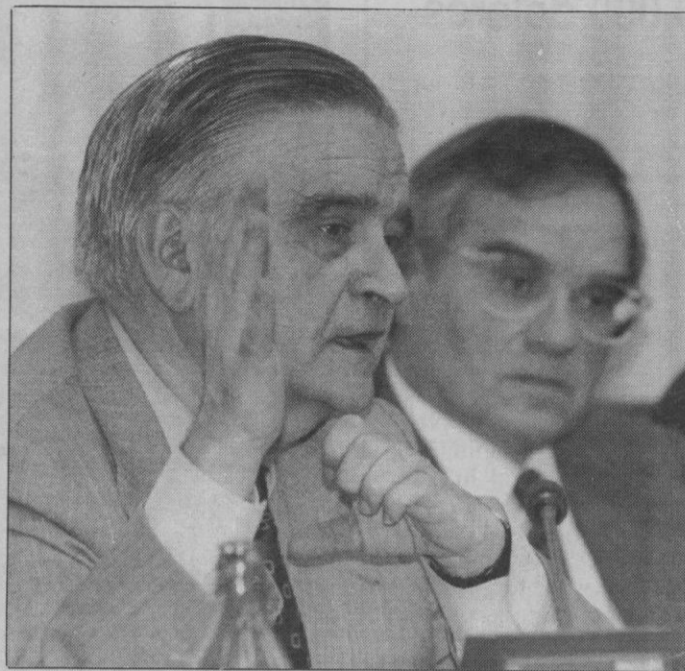
mento de los salarios se sitúe también en 1995 por debajo del 3,5%, con lo que se permitiría la creación de empleo y la reducción de la inflación. No obstante, reconoció que esta moderación ha originado un descenso de los salarios reales (descontado el efecto de la inflación) aunque consideró que este desfase es transitorio. Aseguró que la reducción de los tipos de interés requiere una disminución del déficit público y estimó que si se mantienen los altos tipos nominales y reales "la recuperación económica puede encontrarse con problemas".

Caos económico

El secretario de Estado de Hacienda, Enrique Martínez Robles, aseguró que si el Gobierno siguiera las propuestas del PP en relación con los Presupuestos de 1995, "se produciría, probablemente un gran caos, en la economía española, con problemas también de índole social". Martínez Robles insistió en que no se puede pretender que en 1995 se resuelvan todos los problemas que afectan a la economía española, como se desprende de las propuestas del PP.

Diputados del PP afirmaron el lunes, al explicar las razones por las que su Grupo pide la devolución al Gobierno de los Presupuestos de 1995, que se podrían ahorrar unos 200.000 millones en partidas como transportes, propaganda y teléfonos, y señalaron que con sus enmiendas tratarán demostrar que su partido es capaz de reducir los gastos en casi medio billón de pesetas.

El secretario indicó que la futura Ley de Presupuestos no pretende conseguir todos los objetivos en un solo año, sino que trata de corregir los desequilibrios que afectan a la eco-



Luis Angel Rojo, durante su comparecencia en el Congreso. TELEFOTO EFE

nomía española, pero dentro de un programa y con previsiones a medio plazo. A su juicio, eso se logra cuando se considera que los Presupuestos están inscritos dentro de la actualización del Programa de Convergencia española, que recibió recientemente el visto bueno de la Unión Europea.

Reducir gastos

El Instituto de Estudios Económicos (IEE) considera necesario e indispensable un recorte del gasto público en materia de desempleo, sanidad, pensiones, educación y transferencias a empresas públicas para contener el déficit público. El director del IEE, Víctor Mendoza, pidió al Gobierno valentía para acometer estos recortes, ya que, a su juicio, el objetivo de redistribución de la política social del Estado, más que contribuir a resolver los problemas del paro, de las pensiones, de la sanidad, los empeora.

Mendoza presentó ayer un documento de opinión sobre los Presupuestos del Estado para 1995, en el que se afirma que lo realmente positivo para la sociedad en estos momentos

es reducir la presión del gasto público y del déficit sobre la inflación y los tipos de interés.

Fondos reservados

El responsable del área de Justicia del PP, Federico Trillo, anunció ayer que presentará ante la Fiscalía General del Estado un escrito firmado por diputados del Grupo Popular para pedir una investigación sobre el presunto uso ilícito de los fondos reservados en el Ministerio del Interior. Trillo dijo que probablemente hoy presentará la denuncia ante la Fiscalía para que inicie una investigación especial sobre el uso de los fondos reservados desde 1987 por los sucesivos titulares del ministerio del Interior, el secretario de Estado de la Seguridad y el director general de la Guardia Civil.

El diputado del Partido Popular subrayó que esta investigación debería iniciarse con independencia de las actuaciones judiciales en el "caso Roldán", debido a que en los últimos meses se están produciendo "constantes denuncias" sobre posibles actuaciones delictivas en el manejo de los fondos reservados.

Garzón: "No hay interés en la lucha contra el blanqueo de dinero"

Bilbao (Efe).— El magistrado de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón aseguró ayer que en España existe "desinterés" por la lucha contra el blanqueo de dinero procedente del tráfico de drogas. Garzón explicó que esa ausencia de interés se constata en la inexistencia de instrumentos legales adecuados para investigar estos delitos y en una falta de medios técnicos y policiales que obligan a trabajar "casi de forma artesanal".

El juez ha hecho públicas estas reflexiones a través de la ponencia "El delito de blanqueo de dinero en la legislación españo-

la", presentada en las jornadas sobre "Drogas, Desarrollo y Estado de Derecho" que se celebran en la Universidad de Deusto (Bilbao). Baltasar Garzón también criticó que en España falta una política criminal uniforme en esta materia y que incluso, en algunos casos, se incumplen mandatos legales de compromisos internacionales y se produce una falta de rigor en los controles bancarios. Todas estas circunstancias, según dijo, hacen que el investigador se "estrelle" y que sólo un cinco o diez por ciento de estos asuntos lleguen a juicio.

Condenada a cuatro años la conductora del Nissan

Barcelona (Efe).— La sección quinta de la Audiencia de Barcelona ha condenado a María Victoria Sanmartín a 4 años de prisión por un delito contra la seguridad del tráfico por causar la muerte de Santiago Arnaldo en diciembre de 1993, a quien arrastró más de 80 metros sobre el capó del Nissan Patrol que conducía. La sentencia fue aprobada por dos magistrados, mientras que el tercero, Nuria Zamora, emitió un voto particular en el que considera que los hechos son constitutivos del delito de homicidio y pide una condena de 12 años de prisión. El fiscal tam-

bién había calificado los hechos de homicidio y solicitaba 14 años de cárcel.

El tribunal considera que la acusada se percató de que llevaba a Santiago Arnaldo encima del capó de su automóvil y que se comportó con desprecio por la vida de cualquier peatón, aunque no actuó con intención "deliberada y fría" de causar la muerte. Además de la condena de 4 años de cárcel, la Audiencia de Barcelona impone a Sanmartín una multa de 1.500.000 y fija una indemnización de 2 millones de pesetas para cada uno de los cuatro hijos del muerto.

Desaparece el ministro de Exteriores ruandés con 180.000 dólares

Nueva York (Efe).— El ministro de Asuntos Exteriores de Ruanda, Jean Marie Vianney Ndagijimana, desapareció en Nueva York con 180.000 dólares en efectivo destinados a pagar los gastos de la representación diplomática, informó ayer la Policía.

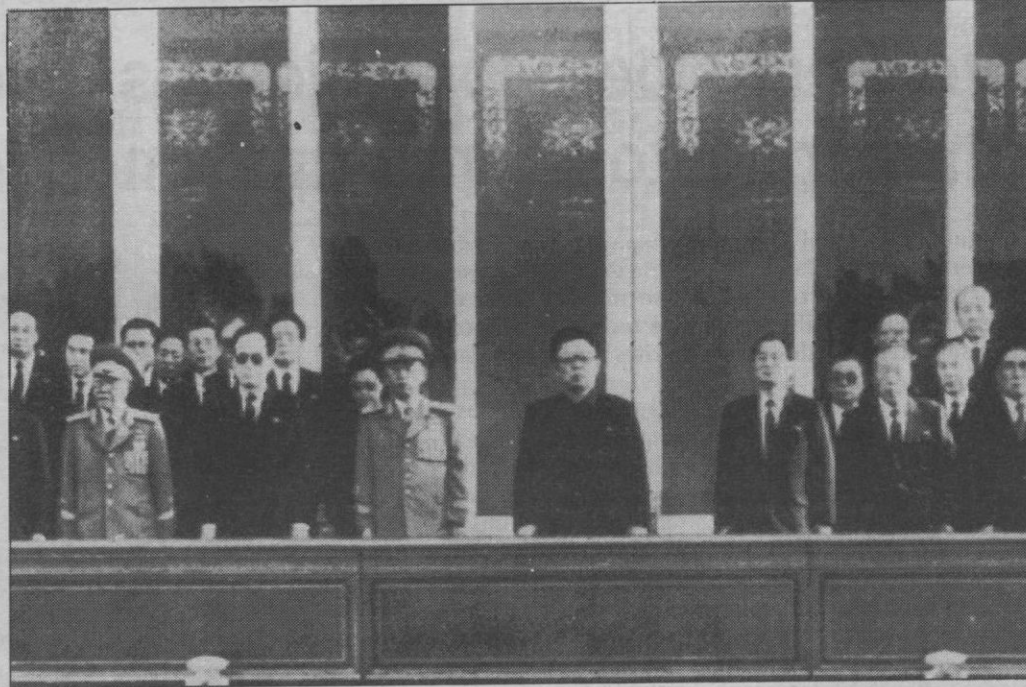
En declaraciones a la prensa, Claude Dussaidy, representante del Frente Tutsi y miembro de la Misión de Ruanda ante la ONU, calificó a Vianney Ndagijimana de "vulgar ladrón", al indicar que el ministro huyó con dinero procedente de fondos públicos.

La desaparición del diplomático fue denunciada ayer a la Policía de la ciudad por la Misión de Ruanda ante la ONU pero desde el día 9, cuando debía visitar esa Misión para entregar la mencionada suma, se desconoce su paradero.

Fuentes policiales informaron de que Ndagijimana pagó la cuenta y abandonó el hotel Hilton, en el que se hospedaba, el mismo día 9 de octubre y desde entonces no se ha sabido más de él.

Dussaidy explicó, por su parte, que ese mismo día tuvo una conversación telefónica con Ndagijimana quien le dijo que iría a la Misión al mediodía para entregarle el dinero, aunque nunca apareció.

Ndagijimana, quien además de ministro es embajador de Ruanda en París, llegó a Nueva York el 5 de octubre acompañando a la delegación presidencial ruandesa. El diplomático fue nombrado recientemente ministro de Asuntos Exteriores por el Gobierno de reconciliación nacional ruandés.



El líder norcoreano, King Jung II, en la primera aparición pública tras la muerte de su padre.

Poniendo fin a la desconfianza entre ambos países

EE.UU. y Corea del Norte alcanzan un principio de acuerdo nuclear

Tras una amenaza seria de ruptura el pasado fin de semana en Ginebra en las negociaciones entre EE.UU. y Corea del Norte sobre el programa nuclear de Pyongyang, se llegó ayer a un principio de acuerdo.

Washington (Efe).— El jefe del equipo negociador norteamericano, Robert Gallucci, informó en una rueda de prensa en Ginebra, de que su país y los negociadores norcoreanos llegaron a este inesperado acuerdo, que será enviado a las capitales de ambos países para su ratificación.

"Personalmente, creo que es un acuerdo muy bueno. En términos generales es un documento aceptable y muy positivo", afirmó Gallucci, quien aseguró que es beneficioso para las partes involucradas y la seguridad mundial.

Gallucci, que viajó ayer a Washington al igual que la delegación norcoreana lo hará a Pyongyang, dijo que en términos generales el documento "es aceptable y muy positivo".

Inspección

El acuerdo de principios, alcanzado tras un año de negociaciones, establece tres puntos principales: la inspección internacional de las instalaciones nucleares norcoreanas, la congelación de su programa nuclear y el desmantelamiento de los complejos conflictivos.

La crisis estalló hace dos años debido a la preocupación de Corea del Sur y Japón ante la supuesta intensidad del programa nuclear norcoreano. El acuerdo alcanzado será firmado el próximo viernes en Ginebra, anunció Gallucci, antes de regresar a su país.

El jefe de la delegación norcoreana, Kang Suk Ju, calificó el acuerdo de "buen acuerdo".

El representante del régimen de Pyongyang dijo en una conferencia de prensa que el pacto pone fin a la desconfianza entre ambos países sobre el programa nuclear norcoreano.

Las calles de Haití, sin autoridad pese al despliegue de EE.UU.

Puerto Príncipe (Efe).— Al menos una veintena de casas han sido incendiadas desde el sábado, muchas más saqueadas y cada día aparecen cadáveres de presuntos "attaches" (colaboradores de la policía), a pesar de las llamadas a la reconciliación hechas por el presidente Jean-Bertrand Aristide desde su regreso a Haití.

Además de estos hechos, diputados de la oposición haitiana han denunciado agresiones y amenazas.

"En este momento no existe ninguna autoridad en las calles de Haití a pesar del gran despliegue de tropas de EE.UU.", afirmó ayer George Hadas, propietario de un almacén cercano al aeropuerto que fue saqueado anoche. "A lo que queda del ejército haitiano no se le permite hacer funciones de vigilancia, la policía haitiana no se atreve a salir sola y mucho menos a arrestar a alguien, la policía internacional sólo hace funciones de observador y el ejército estadounidense se mantiene a la expectativa", dijo.

Por otra parte, la Embajada estadounidense en Puerto Príncipe informó ayer de que un soldado de las tropas de intervención de EE.UU., natural de Puerto Rico, murió el pasado domingo en Haití, aparentemente en un acto de suicidio. Sin embargo, James Kenny, asistente del portavoz de la Embajada, indicó, sin embargo, que no tienen información detallada de lo sucedido. Si se determina que el soldado se quitó la vida, sería el tercer miembro del Ejército de Estados Unidos en Haití que se suicida.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)(3)	6,16	8,13	5,55 (1)(3)	7,38	7,51
8,02 (2)(6)	8,16	10,05	6,55 (1)(3)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)(3)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(4)	14,38	14,51
15,02 (1)(3)	15,16	17,15	14,55 (2)(5)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(7)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. (2) Diario. (3) No circula 12-X y 1, 9-XI y 6, 8 y 26-XII y 6-I-95. Diario Cercedilla-Madrid, Madrid-Cercedilla. (4) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. (5) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. (6) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). No circula 12-X y 1, 9-XI y 6, 8 y 26-XII y 6-I-95. (7) 24 y 31-XII no circula entre Cercedilla y Segovia. Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID		
Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.
• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA		
Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.
• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :-: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,45, 13,45 y 15,15. Diario: 19,30 :-: De lunes a viernes: 6,45, 9,00 y 16,15. Diario: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :-: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado): :-: Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :-: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :-: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández Ladrada: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

Los rumores sobre la renuncia del jefe de Gobierno revelan la dura lucha en el poder

El Kremlin desmiente la dimisión del primer ministro, Viktor Chernomirdin

Las versiones de dimisión, luego desmentidas, del primer ministro, Viktor Chernomirdin, revelan la dura lucha en la cúpula del poder desatada tras el escándalo del rublo, que ya se cobró dos cabezas, la del ministro de Finanzas y la del presidente del Banco Central de Rusia.

Moscú (Efe).— Valentín Sergueyev, portavoz del primer ministro, desmintió ayer categóricamente la dimisión que, según la Radio Ejo Mosckvy, Chernomirdin presentó "por razones de salud" al presidente ruso, Boris Yeltsin.

Los rumores de la dimisión del jefe del Gobierno se producen a una semana exacta del "martes negro", cuando el rublo perdió frente al dólar en un solo día el 27 por ciento de su valor, y tras versiones en la prensa de que se trató de una maniobra del jefe del Gobierno y el del BCR, Viktor Chernomirdin, para tapan el excesivo déficit del presupuesto.

Alexey Venediktov, vicedirector de la emisora que dio la noticia, explicó a Efe que la información se basa en "una fuente importante de la Presidencia", y se confirma indirectamente con otras, del Parlamento y del Gobierno de Rusia.

Maniobra

Añadió que es "poco probable, aunque no descartamos, que la solicitud de Chernomirdin sea una maniobra para obligar a Yeltsin a rechazar su retiro" y reforzar así su posición, debilitada tras la crisis política desencadenada por el escándalo del rublo.

Chernomirdin se enteró de la versión de su dimisión por la televisión mientras se encuentra de vacaciones en Sochi, a orillas del mar Negro, que muchos observadores comienzan a considerar "demasiado largas", especialmente tras su no



La reina Isabel II y Boris Yeltsin charlan animadamente en un despacho del Kremlin.

TELEFOTO EFE

comparecencia a recibir a la Reina Isabel II de Inglaterra y enviar en su lugar al vicepresidente ministro Oleg Soskovetz.

Chernomirdin, dijo la agencia Itar-Tass, se encontraba en comunicación telefónica con un alto funcionario de la Ad-

ministración de Estados Unidos en momentos cuando la televisión se hizo eco de la versión de la emisora "Ejo Mosckvy".

El primer ministro declaró que la versión de su dimisión es una "provocación política

inspirada por las fuerzas que quieren terminar con la reforma", informó el canal Ostankino, la televisión de toda la CEI. El portavoz de Chernomirdin dijo ayer que hoy en Sochi, el jefe del Gobierno dará una conferencia de prensa.

Primera cena de gala desde la Revolución

Tras un día de contactos con el pueblo y la cultura de Rusia, la reina Isabel II de Inglaterra y el duque Felipe de Edimburgo fueron los invitados de honor en la primera cena de etiqueta que se celebra en el Kremlin desde la Revolución Bolchevique.

Un centenar de personas, entre miembros del Gobierno y el Parlamento rusos y representantes de la cultura y la Iglesia Ortodoxa, además de la comitiva británica, fueron invitadas a la cena en la Sala de las Facetas del Kremlin, donde se sirvió crema de espárragos, pollo con fruta y un postre de fresas.

El Kremlin, como era de esperar, invitó a la cena a líderes de las corrientes "democráticas" de Rusia, pese a que son minoría en el Parlamento, y evitó la presencia de los representantes de la oposición mayoritaria, comunistas y ultranacionalistas, dijo Vladímir Chi-

sov, vicedirector del departamento europeo del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Hace dos días Viacheslav Kostikov, portavoz del presidente ruso, Boris Yeltsin, indicó agriamente que, si los "extremistas" rusos querían conocer a la reina, podían comprarse una entrada para el Bolshoi, donde estuvo el lunes Isabel II, o "subirse a un tejado" para verla. La reina y su anfitrión, el presidente ruso, destacaron en sendos discursos los lazos históricos comunes entre Rusia y Gran Bretaña, especialmente su alianza frente a la Alemania nazi, y recordaron a sus antepasados y a los clásicos de su literatura. Yeltsin mencionó la visita de varios meses que el zar Pedro el Grande hizo a Gran Bretaña en 1698, mientras la reina inglesa calificó su estancia en Rusia de "viaje de descubrimiento" y tuvo palabras hermosas para las jóvenes generaciones rusas.

El presidente sirio está dispuesto a esperar otros cien años para recuperar la meseta del Golán

El Cairo (Efe).— El presidente sirio, Hafez Al Asad, está dispuesto a esperar otros cien años hasta que su país recupere toda la meseta del Golán, antes que abandonar un palmo de estos altos ocupados por Israel desde 1967.

"Volvemos a decir que actuamos por la paz, y lo hacemos en público, no a escondidas. Nuestra tierra es nuestra y consideramos un sacrilegio arrendar nuestra tierra a Israel", dijo Asad en una conferencia de prensa conjunta con su colega egipcio, Hosni Mubarak.

Ante las informaciones que

indican que, como parte del tratado de paz, Jordania podría haber aceptado el arrendamiento de algunas partes de su territorio a los colonos israelíes, Asad afirmó que, "si alguien adopta esta teoría, tendrá negativas consecuencias en el proceso de paz y no creemos que haya paz si nuestra tierra no es devuelta por completo".

La tierra, es el honor

El jefe del Estado egipcio coincidió con Asad al decir que, "para nosotros, la tierra es como el honor, que está fuera de discusión".

Por su parte, el presidente de la autonomía palestina Yaser Arafat condenó ayer el tratado de paz que firmaron con iniciales el día anterior Jordania e Israel, y afirmó que "constituye una violación de los derechos de los palestinos en Jerusalén". Arafat declaró en Gaza que el tratado jordano-israelí "constituye una violación flagrante del acuerdo que firmó Israel con la OLP, en lo que atañe a los lugares santos para los musulmanes y los cristianos en Jerusalén", informó la agencia palestina de noticias.

Mientras, el presidente esta-

dounidense, Bill Clinton, en plena racha afortunada en política exterior, asistirá el próximo día 26 a la firma oficial del histórico acuerdo de paz jordano-israelí, en la frontera entre ambos países. El rey Huseín de Jordania y el flamante Nobel de la Paz, el primer ministro israelí, Isaac Rabin, pusieron el lunes en Amán sus iniciales en el tratado de paz bilateral.

Clinton, que en julio pasado actuó de anfitrión en Washington para facilitar el acercamiento entre Israel y Jordania, fue invitado por Huseín y Rabin a asistir al acto de la firma.

Mueren 17 personas en Brasil tras una operación antidroga

Río de Janeiro (Efe).— Diecisiete personas han resultado muertas y al menos cinco heridas, entre ellas un niño, en los enfrentamientos de ayer entre traficantes de droga y policías en la "favela" de Nova Brasilia, en la zona norte de Río de Janeiro.

Según fuentes periodísticas, los enfrentamientos comenzaron a las cinco de la madrugada, cuando unos cien policías intentaron tomar el control de esa "favela", barrio marginado ubicado en un cerro y que manejan a su antojo los vendedores de drogas.

Un niño de seis años recibió un balazo en la boca y fue hospitalizado en estado grave.

Las operación policial contra los traficantes del llamado "Complejo del Alamao" estaba apoyada por helicópteros y ha causado pánico entre los habitantes del sector, que huyeron de la zona.

Las autoridades aseguran que la madrugada de ayer fue una de las más violentas que se recuerda en Río de Janeiro, porque también en otros lugares se ha informado de hechos violentos.

Fuentes no oficiales indicaron que en otros barrios de la ciudad se han encontrado los cuerpos de unas veinte personas asesinadas.

Los enfrentamientos entre policías y traficantes en la "favela" de Nova Brasilia comenzaron el viernes pasado, cuando los agentes perseguían a un grupo de delincuentes y, en un intercambio de disparos, dieron muerte a uno de ellos.

El sábado, los traficantes atacaron con ametralladoras y explosivos una comisaría, donde hirieron a tres policías, de los que uno perdió una pierna.

España acogerá a algunas familias de "balseros"

Base de EE.UU. en Guantánamo (Cuba).— La buena noticia que se propagaba ayer como un reguero de pólvora por los centenares de tiendas de los campos de refugiados de la base naval estadounidense de Guantánamo, en la isla de Cuba, es que España acogerá a algunas familias de "balseros" cubanos.

Rodeado por decenas de niños, mujeres y jóvenes, Raúl Reyes Hernández, de 25 años, puso en funcionamiento el magnetófono que se trajo de La Habana y repetía una y otra vez, la cinta que tenía grabada con la noticia, que dice fue emitida la madrugada de ayer por una emisora estadounidense, al parecer Radio Martí. El lunes, el Consulado de España en la ciudad estadounidense de Miami hizo público un comunicado en el que afirmaba que el Gobierno de Madrid está dispuesto a aceptar un número indeterminado de familias.

FUTBOL



El encuentro Sepúlveda-Cantalejo no se jugó por falta de árbitros

Unami, que perdió en Valseca, deja de ser el líder de la competición

La tercera jornada de la liga provincial tuvo como principal referencia la derrota del líder en Valseca, si bien tuvo exceso de dificultades el Cantimpalos para empatar en su feudo, compartiendo ahora el segundo puesto. 24 fueron los goles marcados en los siete encuentros que se jugaron.

JOSE M^o MARTIN

El aplazamiento del encuentro que se habría de jugar en el municipal de "Santa Cruz" entre Sepúlveda y Cantalejo, debido a la falta de árbitros, dejó la tercera jornada de la liga provincial "coja". Como nota de mayor interés en el catálogo de resultados hay que destacar la victoria de Valseca ante el líder Unami, que pierde así la cabeza de la tabla que ahora comparten tres equipos.

Muchas dificultades encontró el equipo de Cantimpalos a la hora de ganar su encuentro frente a El Espinar, que tras los 90 minutos consiguió un buen empate, ya que es un terreno donde no se ceden normalmente puntos.

Tampoco el Carbonero, que parecía haber iniciado su despeque tras vencer en la jornada anterior a domicilio, se "dejó" otro punto ante la visita del Coca, equipo este que se encuentra en un excelente momento y con el que habrá que contar en los puestos de cabeza.

Quien cedió otro punto en casa fue Nava Molduras, que si bien suma así su primer punto, no es menos cierto que lleva perdidos tres en su propio campo, mientras que las tres victorias caseras de la jornada se producían en Villacastín, conjunto que venció a sus vecinos de Muñopedro; en Bernardos, donde Virgen del Castillo consiguió vencer por la mínima diferencia, en Ayllón, derrotando la Gimnástica por 2-0 a Mozoncillo y el ya citado marcador de Valseca.



Veinticuatro goles, con una media por partido superior a los tres goles, no está nada mal, y ello teniendo en cuenta que fueron dos equipos los que se quedaron si marcar.

Resultados

- Cantimpalos 3-El Espinar 3
- Carbonero 2-Coca 2
- Nava Molduras 2-San Rafael 2
- Villacastín 3-Muñopedro 1

Virgen Castillo 1-Abades 0
G. Ayllonesa 2-Mozoncillo 0
Valseca 2-Unami 1

Clasificación

	J	G	E	P	F	C	P
Villacastín	3	2	1	0	6	2	5
Coca	3	2	1	0	5	3	5
Cantimpalos	3	2	1	0	9	6	5
Unami	3	2	0	1	7	2	4
Valseca	3	2	0	1	6	3	4
Ayllonesa	2	2	0	0	4	1	4
Cantalejo	2	1	1	0	2	1	3
Espinar	3	1	1	1	9	9	3
Carbonero	3	1	1	1	8	9	3
S. Rafael	3	1	1	1	4	5	3
V. Castillo	3	1	1	1	2	2	3
Muñopedro	2	0	1	1	2	4	1
Sepúlveda	2	0	1	1	2	3	1
N. Molduras	3	0	1	2	4	6	1
Abades	3	0	0	3	1	5	0
Mozoncillo	3	0	0	3	0	9	0

Próxima jornada

- El Espinar-Valseca
- Coca-Cantimpalos
- San Rafael-Carbonero
- Cantalejo-Nava Molduras
- Muñopedro-Sepúlveda
- Abades-Villacastín
- Mozoncillo-V. Castillo
- Unami-G. Ayllonesa

Quinta jornada de la liga de aficionados con amplios marcadores

La competición puede tener dificultades por falta de terrenos de juego

J.M.M.

La liga de fútbol aficionado consumió la quinta jornada del calendario en la que hubo amplios marcadores. El líder camina firme y, por lo visto hasta ahora, no será fácil quitarle el lugar que ocupa.

A la competición le ha surgido un problema al no poder contar con el campo municipal de Nueva Segovia, ya que el patronato ha considerado que la competición de juveniles es prioritaria, por lo que ahora la organización está a la búsqueda de terrenos de juego donde disputar al-

gunos de los partidos.

Los marcadores de esta quinta jornada fueron estos:

- Casino 1-Hoyo 16, 2
- Hydra 3-Annisa 3
- Prisco 2-Elen 2
- Rocamble 2- Juzgados 14
- Os Curas 0-Cal Grasa 11
- Narizotas 2-Autoescuela S.C., 4

Tras estos encuentros la clasificación queda así establecida:

- 1º Autoescuela S.C., 10 puntos
- 2º Juzgados, 9
- 3º Cal Grasa, 9

- 4º Annisa 9
- 5º Hoyo 16, 8
- 6º Hydra 6
- 7º Narizotas 3
- 8º Elen 3
- 9º Prisco 1
- 10º Casino 1
- 11º Rocamble 0
- 12º Os Curas 0

Próxima jornada

- Annisa-Casino
- Autoescuela S.C.-Hydra
- Juzgados-Narizotas
- Elen-Rocamble
- Cal Grasa-Prisco
- Hoyo 16-Os Curas

FUTBOL SALA

Liga provincial

Fuentepelayo y Zarzuela del Pinar, primeros líderes en ambos grupos

Con la participación de veintiocho equipos comenzó la competición provincial de fútbol sala en sus dos categorías. Pese a ser la jornada de apertura las goleadas estuvieron en pleno apogeo, lo que es augurio de una competición con grandes aliados.

JOSE M^o MARTIN

Veintiocho equipos, catorce en cada una de las divisiones, han comenzado a disputar la liga provincial de fútbol sala, donde juegan alrededor de 600 jugadores. Un número importante de personas que quieren hacer deporte.

El marcador más amplio de la jornada inicial se dio en Fuentepelayo donde de los trece goles que se marcaron diez lo fueron del equipo de casa. Otro encuentro de muchos goles, 16, fue el Caja Segovia B-Samboal, con victoria para el conjunto visitante. Significar también que ni uno solo de los equipos participantes dejó de marcar.

Los marcadores habidos en la primera división fueron estos:

- Disco Bar Eh 5- Construcciones Gómez 3
- Fuentepelayo 10-Cartonajes Segovia 3
- Búho San Millán 6-Pescaderías Riomar 2
- Construcciones Cardiel 5-Muñoveros 4
- Caja Segovia 7-Samboal 9
- Electricidad Eufón Cuéllar 1-Nava Molduras 1
- M. Hernando B. Gallego-Hogar Tapicerías, aplazado.

En los seis partidos de la segunda división los marcadores quedaron así:

- Sport Espinar Arlequín 7-C.B.S. 5
- Comercial González 3-Horizonte Cultural 1
- Gráficas Ceyde 2-ADG Bar Madrid 2
- A.D. Sigüero 1-Autoescuela San Pablo 3
- Atrio Bar 2-Tama Zarzuela Pinar 9
- Terrazos Madrona 2-Saneamientos Trevi 4
- Casper Ferroli-Ambito, aplazado.

La tabla de goleadores ya tienen líderes destacados:

- 2ª División: 4 goles, Gorka (Arlequín), con 3, José Luis (Tama) y J. Luis(C. González).
- 1ª división: 3 goles, J. Carlos y J. Luis (Fuentepelayo), Javier (C. Segovia), Pedro e Israel (Samboal) y Guillermo (D. Bar Eh).

POLIDEPORTIVO



Un gran dúo: Pedro y Pascua.



Antonio, con la sencillez de siempre.

JUAN MARTIN

Lo más destacado de ciclismo y atletismo de España en Segovia

Pedro Delgado: "Espero que del día 23 guardemos un recuerdo que podamos compartir con nuestros hijos"

La presentación de lo que será el programa a desarrollar el próximo domingo en el homenaje a Antonio Prieto y Pedro Delgado, tuvo su foco de máxima atención ayer en el transcurso del acto que se llevó a efecto en "El Pote del Corregidor", con la presencia de ambos deportistas.

JOSE M^º MARTIN

Con la presencia de Antonio Prieto y Pedro Delgado, se llevó a efecto en la tarde-noche de ayer la presentación del programa que tendrá lugar el próximo domingo día 23, en el transcurso de los actos que se celebrarán en Segovia en homenaje a los dos grandes deportistas.

Por invitación de la dirección del restaurante "El Pote del Corregidor", con Isidro y Basilio a la cabeza, les fue ofrecida a los dos deportistas de Segovia una cena que, presidida por el alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, contó con la asistencia de los organizadores, patrocinadores y como medios informativos nacionales y provinciales.

Uno de los miembros de la organización, Antonio Vaquerizas, expuso a grandes rasgos los puntos más destacados del programa, datos que concuerdan con los que EL ADELANTADO publicó la pasada semana.

La jornada del domingo se abrirá entre las diez y las once de la mañana con la concentración y posterior salida de las marchas cicloturista y atlética. Al frente de cada una de ellas estarán Delgado y Prieto, realizando un recorrido que concluirá al mediodía en la plaza del Azoguejo. La marcha cicloturista la organiza el Club 53 x 13 y la de atletismo Atletas Unión.

En ambos casos se pretende



Pedro en parlamento.

JUAN MARTIN

que lo popular prime sobre lo competitivo. Que acudan pequeños y mayores.

Dos de los principales sponsors, Caja Segovia y DyC, expusieron las razones por las que

apoyaron el proyecto, que no son otras que el gran trabajo profesional que los dos deportistas desarrollaron a lo largo de toda su carrera deportiva.

Ramón Escobar puso de manifiesto que la ciudad estaba en deuda con los dos deportistas, "les debíamos este homenaje y en el acto de pleno que excepcionalmente realizaremos en la plaza del Azoguejo, se tomará el acuerdo de nombrar a Pedro Delgado "hijo predilecto" y dar el nombre de "Antonio Prieto", a las pistas de atletismo de La Albuera".

Justificó la celebración del citado pleno con el hecho de que sea toda la ciudadanía segoviana, "el pueblo", quien hiciera entrega a sus paisanos del reconocimiento de la ciudad entera por lo que hicieron por ella, "estoy convencido, manifestó, que éste será el acto más emotivo e importante de cuantos he presidido como alcalde".

Hablan los protagonistas

J.M.M.

Los protagonistas del acto, que pocos minutos antes habían recibido un obsequio en forma de medallón de la Agrupación Provincial de Cocineros, de las manos de Tomás Urrialde e Isidro García, y habían partido el cochinillo y roto el plato como mandan los "cánones", tuvieron también palabras para los asistentes.

"Aunque los homenajes y fiestas no me gustan demasiado, este tiene un hecho especial porque lo hacen en mi ciudad de la que más apoyos he recibido. Mi agradecimiento a cuantos están trabajando por organizar todo el programa y también a quienes, pese al esfuerzo que para ellos representa, estarán en Segovia el próximo domingo".

Dió comienzo Pedro a sus palabras agradeciendo a José Luis Pascua Piqueras, impulsor de la idea del homenaje, "el trabajo que realizó con Antonio y conmigo. El fué quien nos hizo brillar y a mí me gustaría que una gran parte de este homenaje también fuera para él".

Manifestó su deseo de que hubiera mucha gente en el acto, "y que todos nos sintamos bien. Antonio y yo aceptamos gustosos este homenaje porque nace de Segovia y me gustaría que el día 23 de octubre de 1994, cuando pasen los años podamos recordarlo junto a nuestros hijos".

Así será el programa

Domingo día 23 de octubre de 1994

10 horas: concentración de ciclistas y atletas en el polideportivo "Pedro Delgado".

11 horas: inicio de los recorridos con el siguiente itinerario:

Cicloturismo: Salida dirección La Granja, Torrecaballeros, Sonsoto, San Cristóbal, Vía Roma, plaza Oriental.

Marcha: Salida dirección La Granja, Destilerías DyC, carretera de Palazuelos, Espolón, avenida Padre Claret, plaza Oriental.

La llegada de ambas marchas será sobre las 12,45 horas.

13 horas: inicio de la sesión de pleno del Ayuntamiento en la plaza del Azoguejo.

13,15 horas: nombramiento de "hijo predilecto" a Pedro Delgado y entrega de placa a Antonio Prieto, dando su nombre a las pistas de atletismo de La Albuera.

16 horas: Circuito de Ezequiel González, desfile de los componentes de escuelas de ciclismo de Castilla y León y de otras regiones españolas.

16,30: Critérium ciclista, prueba de eliminación

17 horas: Atletismo, 3.000 metros urbanos

17,30 horas: Critérium: prueba de fondo

Participantes:

Ciclismo: Pedro Delgado, Miguel Induráin, Melchor Mauri, José Luis de Santos, Carmelo Miranda, Prudencio Induráin, David García, Angel Luis Casero, de Baneito; Abrahán Olano, Fernando Escartín, de Mapei; Martínez Oliver, Joaquín Migueláñez (Kelme), hasta un total de 26 corredores.

Atletismo: Fermín Cacho, Abel Antón, Isaac Viciosa, Martín Fiz, Tomás de Teresa, Diego García, Alberto Juzgado, Francisco Guerra, hasta un total de 14 participantes.

BALONCESTO

70-82. Triunfo del Estudiantes en el partido contra el alcoholismo

Madrid (Efe).— El Real Madrid y el Estudiantes se ofrecieron voluntariamente a disputar en partido en favor de la campaña contra el alcoholismo juvenil del Ayuntamiento de Madrid y culminaron su gesto con un choque intenso en el que, por momentos, se olvidaron de que no había nada en juego.

El conjunto de Miguel Angel Martín, igual que el de Zeljko Obradovic, dosificó a sus hombres de peso, pero el espectáculo no se resintió ni cuando un parcial de 1-9 entre los minutos trece y catorce concedió dieciocho puntos de ventaja a los estudiantiles (21-37).

La marcha de Arvidas Sabonis, que había sumado catorce de los primeros dieciocho puntos de su equipo, dejó pista libre a los colegiales para dar el primer zarpazo, pero el Real Madrid, tras un tiempo muerto, contestó contundentemente y se marchó al descanso con una cesta de ventaja (45-43).

Los madridistas, otra vez con el pívot lituano en acción, sostuvieron un reñido pulso anotador con el quinteto estudiantil, en el que Harper Williams protagonizó algunas de las jugadas más bonitas.

El encuentro vivió sus mejores momentos en esa pugna anotadora. La velocidad de los dos conjuntos conectó con la grada y el Real Madrid, que se quedó en veinticinco escasos puntos durante la segunda mitad, encontró esporádicamente esa chispa de anarquía que revolucionó su juego durante la temporada pasada y que aún no ha llegado en esta.

El minuto treinta marcó el declive madridista. Los contragolpes y las ganas de vencer de los estudiantiles redujeron el final del partido a un desesperado intento del Real Madrid por acortar el marcador, pero sus triples no traspasaron la red.

Al final, el Estudiantes se impuso al Real Madrid por 70-82.

FUTBOL

En la tercera jornada de la Liga de Campeones

El Barcelona espera vencer al Manchester en el Old Trafford

El equipo inglés del Manchester United y el FC Barcelona se enfrentarán hoy en el estadio de Old Trafford, en partido de la tercera jornada de la Liga de Campeones, que puede resultar clave para la suerte final del grupo A.

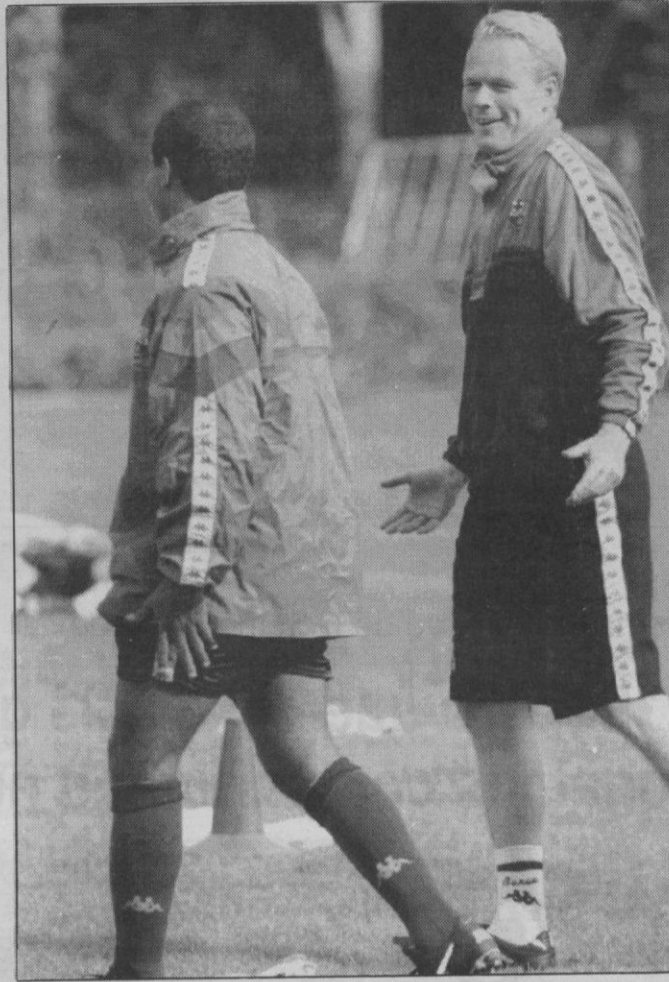
Manchester (Efe).— El equipo que entrena Johan Cruyff vuelve a las competiciones europeas con una nueva imagen futbolística, muy diferente con la que se presentó ante sus dos anteriores rivales, el Goteborg sueco y el Galatasaray turco.

Dos victorias consecutivas, frente al Atlético de Madrid y el Valencia, han elevado la moral, aunque no tanto el juego del equipo barcelonista que ha mejorado un tanto sus espectativas tras un flojo inicio de temporada, lo cual ha hecho ceder al Barcelona una victoria en la Liga de Campeones, (2-1) ante el Goteborg.

Ante el Manchester United, Johan Cruyff realizará por primera vez el descarte de los extranjeros, una vez que el rumano Gheorghe Hagi se ha reincorporado al equipo tras su lesión muscular. Además del internacional rumano, Cruyff, que no ha podido desplazar a Albert Ferrer, por lesión, ha recuperado a Iván Iglesias, Jordi Cruyff y Luis Cembranos.

El encuentro frente al Manchester United en Inglaterra es uno de los más comprometidos para el equipo barcelonista en esta competición, ya que, además de enfrentarse a uno de los candidatos al título, se da la circunstancia de que el equipo británico no ha perdido nunca en Old Trafford en competición continental.

Sin embargo, para la expedición barcelonista, este hecho no debe ser un obstáculo antes del partido. Según Carlos Rexach, ayudante de Cru-



Romario y Koeman, durante uno de los entrenamientos.

TELEFOTO EFE

yff, muchas victorias del Manchester se han producido porque el rival ha jugado presionado en Old Trafford, víctima del "miedo escénico".

En Old Trafford se darán cita unos 45.000 aficionados, en un terreno que causa "pavor" al rival. Las dimensiones reglamentarias parecen empequeñecerse debido a la proximidad de las gradas.

Ryan Giggs

Quien no podrá estar en la alineación de los británicos es el francés Eric Cantona, que aún está cumpliendo una sanción, mientras que Ryan Giggs, la estrella del equipo, intentará rendir al nivel de sus mejores partidos.

El barcelonista Sergi Barjuan, dada la ausencia de Ferrer, será muy probablemente el que deberá ejercer el marcaje a la estrella del Manchester, uno de los jugadores más valiosos que ha dado el fútbol británico en los últimos años.

Alineaciones probables:

Manchester United: Schmeichel; May, Sharpe, Bruce, Pallister; Kanchelskis, Ince, Keane, Butt; Hughes y Giggs.

FC Barcelona: Busquets; Sergi, Koeman, Abelardo, Nadal; Guardiola, Bakero, Iván, Eusebio; Stoichkov y Romario.

El partido comenzará a las 20,30 horas (TVE-1) en el Old Trafford y será arbitrado por Ion Craciunescu (Rumania).

El Plan de Saneamiento finalizará antes de lo previsto, según C. Elvira

Madrid (Efe).— Rafael Cortés Elvira, secretario de Estado para el Deporte, dijo ayer que el Plan de Saneamiento del fútbol concluirá probablemente con tres o cuatro años de adelanto respecto al plazo previsto. Así lo afirmó en el Congreso de los Diputados, donde ayer compareció para explicar los presupuestos que se destinarán al deporte en 1995.

"La Liga Nacional de Fútbol (LNFP) recibe el 7,5 por ciento de las quinielas, una dotación que se destina a amortizar el Plan de Saneamiento", indicó. "Pero si en ese 7,5 por ciento hay más dinero que el que corresponde a la amortización anual, como así ocurre, el exceso se emplea en amortizar antes el plan".

"Al ritmo de crecimiento de las propias quinielas pensamos que el plan, diseñado para concluir en el 2002, posiblemente pueda cerrarse tres o cuatro años antes. En ningún caso", aclaró, "ese dinero va a la Liga para que se lo gaste en otras cosas distintas al Plan de Saneamiento, es decir, al pago de los acreedores".

Cortés Elvira acudió al Congreso a petición de cuatro grupos parlamentarios: Popular, Izquierda Unida, Coalición Canaria y Partido Nacionalista Vasco.

El secretario de Estado para el Deporte afirmó que "sería una frivolidad" atribuirle a él la filtración de la auditoría que supuestamente refleja irregularidades en la Federación Española de Fútbol.

"Se trata de un documento que existe, pero no es verdad que este secretario de Estado lo haya hecho público", indicó.

Respecto a la partida destinada al deporte en los Presupuestos Generales del Estado para 1995 —que asciende a 24.000 millones de pesetas y que ya fue detallada en su día por el ministro de Educación—, Cortés Elvira explicó que supone un incremento del 16 por ciento respecto a 1994.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL 2.600 ptas. TRIMESTRE 7.800 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA, San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

3-2. Suances revolucionó al Athletic de Bilbao ante el Newcastle

Newcastle upon Tyne (Inglaterra)(Efe).— La entrada de Gontzal Suances, cuando el Athletic perdía por 3-0, revolucionó a los bilbaínos, que lograron en los últimos minutos de partido pasar de verse prácticamente eliminados a albergar serias esperanzas de eliminar en San Mamés de la Copa de la UEFA al actual líder de la liga inglesa, el Newcastle United.

La igualada en el marcador duró lo que el Athletic tardó en cometer su primer error defensivo. Era el minuto nueve cuando la defensa no supo despejar de cabeza un balón fácil, el esférico llegó a Andy Cole, quien vio la posición de Rouel Fox, cuyo disparo con la derecha se convirtió en el 1-0, a pesar de que Valencia, que no previó el bote que dio el balón a un metro de su cuerpo, llegó a tocar el balón.

El tanto descompuso a un Athletic que había dado trazas de solidez en su esquema de contención, pero que empezó a cometer errores en los pases y de compenetración, lo cual suponía un incalculable riesgo ante un equipo cuyos jugadores demostraban una y otra vez su visión de juego y su asombrosa verticalidad.

En toda la primer mitad, la única ocasión visitante se produjo en el minuto diecisiete, cuando el árbitro no entendió que había penalty en una jugada en la que Ziganda terminó en el suelo tras un posible empujón de Howey dentro del área.

El colegiado alemán no dudó, por el contrario, en señalar pena máxima en el minuto 35 por una zancadilla de Tabuenca a Cole. El veterano Peter Beardsley no desaprovechó la ocasión y, de tiro potente y por el centro, logró el 2-0.

Situación desesperada

La complicada situación derivó en casi desesperada en el minuto 56, cuando una nueva galopada del peligrosísimo Fox sirvió para que su centro desde la izquierda fuera cabeceado a la red, en un espléndido testarazo cruzado, por Andy Cole.

Poco a poco, el Athletic comenzó a apreciar que su rival ya no buscaba las bandas, que no presionaba con fiereza y que, en definitiva, renunciaba a mandar en el centro del campo.

En el minuto 73, Suances, desde el suelo, envió un preciso pase a Ziganda, quien ganó la espalda a su marcador, entró en el área y aguardó la salida del meta rival para batirle por alto. Era su primer gol de la temporada y lo lograba cuando su equipo más lo necesitaba.

Los bilbaínos acortaron aún más distancias en el minuto 81. Mendiguren envió un certero pase templado desde la izquierda y Suances, libre de marca, cabeceó a la red.

El equipo de Valdano se durmió en la segunda parte y entregó el partido

2-2. El Real Madrid perdió la ocasión de sentenciar la eliminatoria en Moscú

El Real Madrid perdonó ayer al Dinamo de Moscú, desaprovechó la oportunidad de solventar la eliminatoria en el partido de ida, de la Copa de la UEFA, y tras 'dormirse' en la segunda mitad, no pudo apuntillar a un débil equipo ruso que nunca creyó en la victoria.

Moscú (Efe).— Sandro, de origen canario y poco acostumbrado al frío, instaló al Real Madrid en la tranquilidad, condujo con sobriedad al Real Madrid pero tanto él como sus compañeros bajaron el ritmo en la reanudación y entregaron el partido.

Santiago Cañizares, que ayer tenía la oportunidad de Jorge Valdano para demostrar su categoría, cumplió brillantemente con su cometido hasta que en el minuto 69 cometió el error más grave seguramente de su carrera deportiva. Falló al intentar golpear el balón fuera del área y el Dinamo de Moscú se puso por delante en el marcador.

La 'cantada' de Cañizares no hacía más que resumir la escasa tensión que el Real Madrid tuvo en esa fase del encuentro. El conjunto de Jorge Valdano dominó cuando quiso, se dejó avasallar también en el momento que sus jugadores desearon, y heridos en su orgullo reaccionaron e Iván Zamorano puso de nuevo la eliminatoria con matiz favorable al club español (2-2).



Amavisca lucha por el balón con un jugador ruso.

TELEFOTO EFE

Los informes que tenía Valdano del Dinamo no podían ser mejores para el Real Madrid y el equipo ruso como él adivinaba invitaba a experimentar situaciones como la de dar descanso a hombres como Buyo, Michel y Laudrup.

Rival accesible

Constantin Beskov, técnico del Dinamo de Moscú, vaticinó un triunfo cómodo del Real Madrid, que salió con más respeto del debido ante un rival accesible que en la vuelta en el estadio Santiago Bernabéu bastante tendrá con no salir goleado.

El Real Madrid se dejó en casa el instinto 'asesino' de sus

goleadores y durante varias fases lo mejor de su juego fueron las combinaciones por el carril izquierdo entre Sandro y Amavisca.

Cerca de 15.000 espectadores acudieron al estadio Dinamo en Moscú. Fría temperatura —1 grado bajo cero—. Terreno de juego en aceptables condicio-

nes. Medio centenar de hinchas del Real Madrid animaron a los suyos desde la grada, en donde se encontraba Ramón Calderón, miembro de la oposición al club, y Juan José Hidalgo, presidente de la UD Salamanca. Cañizares vistió mallas en lugar de pantalón corto para protegerse del frío.

FICHA TECNICA

Dinamo de Moscú: Smetanin; Timovtsev, Kovtun, Nekrasov, Samatov; Chernysov, Kliuyev, Tchernyev, Yajimovich; Ivanov y Simuntekov.

Real Madrid: Cañizares; Chendo, Alkorta, Hierro, Luis Enrique; Milla, Martín Vázquez, Sandro (Michel, min. 70), Amavisca; Butragueño (Dubovsky, min. 70) y Zamorano.

Goles: 0-1. Min. 20. Sandro. 1-1. Min. 64. Simuntekov. 2-1. Min. 69. Tchernyev. 2-2. Min. 72. Zamorano.

Árbitro: Roger Philippi (Luxemburgo). Mostró cartulina amarilla a Alkorta (66'), Hierro (63'), Duvovsky (85') y a Kovtun (76').

2-0. El "Eurodepor" fracasó nuevamente lejos de Riazor

Innsbruck (Austria) (Efe).— El Deportivo, como en Trondheim contra el Rosenborg, fracasó nuevamente fuera de su campo en la Copa de la UEFA, al perder con el Tirol austriaco un partido que no supo afrontar nunca con autoridad y en el que de perder casi por goleada pasó en los últimos minutos a rozar un gol salvador para la vuelta.

Hansi Krankl, el ex goleador del Barcelona y ahora técnico del Tirol, arengó a los suyos la previa para que contestaran con un éxito europeo al ridículo 5-0 encajado ante el Vorwaerts Steyr en la Liga austriaca. Y vaya cómo lo hicieron, en un encuentro en el que fueron sorprendentemente superiores al colider español.

El Tirol presentó pronto sus armas, la corpulencia del checo Vaclav Danek y la capacidad de remate del senegalés Souleymane Sane, un veterano de la "Bundesliga". Mientras el Tirol atacaba por oleadas, aunque con la rara habilidad de crear casi siem-

pre peligro ante una de las defensas más eficaces del fútbol español, el Deportivo enseñaba de vez en cuando las uñas.

Pero entonces apareció Julio Salinas, que volvió a ser protagonista por su capacidad de fallar goles. A los 16 minutos se plantó delante del meta Andreas Koch y sólo supo resolver con un tiro fuera. Un minuto antes del gol de Sane, Salinas intentó un taponazo poco ortodoxo y a la media hora culminó con un nuevo remate poco contundente otra oportunidad deportivista.

Desperdiciados los despistes del rival, el Deportivo ganó los vestuarios con el 1-0 en contra, marcado por Sane a los 28 minutos en una acción en la que contó con fortuna pues Salvador González "Voro" desvió fatalmente el balón.

En la segunda parte, el Tirol salió definitivamente a flote mientras naufragaba el Deportivo. La presión austriaca comenzó a ser tan insistente que pronto llegó el 2-0, a los 56 minutos, en una acción de Peter Stoger al que



Un defensa inglés entra en falta al deportivista Voro.

TELEFOTO EFE

nadie supo frenar. Con el 2-0, una desventaja ya sería para remontar en La Coruña, el Deportivo sólo acertó a responder con prontitud en un par de aproximaciones de Salinas y Claudio.

Recuperó aliento el Tirol y siguió atacando hasta crear sus mejores oportunidades, pero

siempre desbaratadas por el infortunio en el remate o la inmensa actuación de Juan Canales.

En el cuarto de hora final se calmó el Tirol y el Deportivo lo intentó todo por marcar pero sin recompensa. Voro, en el minuto 86, tuvo el deseado gol, pero Silberberger salvó sobre la línea.

Anuncios en

EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼

DESPACHOS estrenar. Escultor Marinas. Superficie 50-65 metros. Construcciones Sansigre. Telfs.: 425802-426602.

ALQUILO piso amueblado, 3 dormitorios, salón, calefacción individual. Estudiantes. 422283.

ALQUILO piso amueblado en Mahonías, para chicas estudiantes, con tres dormitorios, calefacción y agua caliente central. 60.000 pesetas. Teléfono 429489.

SE ALQUILA piso. Teléfono 422169, a partir 16 horas.

ALQUILO piso, Conde Sepúlveda. 3 habitaciones, amueblado. Teléfono (91) 5494753.

ENSEÑANZAS ▼

LOGOS. Recuperaciones EGB, BUP, FP, COU. Ciencias y Letras. Clases duras. LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

¡TU FUTURO EN BUENAS MANOS! Prepara las oposiciones Justicia, Junta Castilla-León, en Academia "Studio 21". C/ Gascos, 9. Teléfono 434010.

OPOSICIONES Instituciones Penitenciarias, ambos sexos. Plazas toda España. Fácil acceso, alta remuneración. Preparación: Rufino Prieto, funcionario cuerpo especial. Teléfono 444694.

ALEMAN, francés, inglés. Profesorado nativo. Academia Dialog. Los Zuloaga, 3 (bajo). 433426.

INMOBILIARIAS ▼AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
10.329

TOVAR. Piso alquiler, frente estación. 3 dormitorios. Garaje. Amueblado. 65.000 pesetas.

TOVAR. Alquiler piso Vía Roma. 3 dormitorios, sin amueblar. Garaje. 75.000.

TOVAR. Alquiler piso Conde Sepúlveda. 4 dormitorios, sin amueblar. 75.000.

TOVAR. Alquiler piso Albuera. 4 dormitorios, sin amueblar. 75.000.

TOVAR. Vende pisos junto Fernández Ladreda. 4 dormitorios.

TOVAR. Vende pisos. Camino Real. 1-2-3-4. Desde 6.700.000 pesetas.

TOVAR. Vende piso. 3 dormitorios. La Albuera. Planta 2ª. Soleado.

TOVAR. Vende pisos 2, 3, 4 dormitorios. Zona Santa Eulalia.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

LOCALES VENTA

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 65 m². 2 dormitorios. Perfecto estado. Soleado. Sólo 10.000.000.

HABITAT: Junto JOSE ZORRILLA. 72 m². Acondicionado. Actualmente funcionando. 10.500.000. Ocasión.

HABITAT: Junto PLAZA MAYOR. 80 m². Acondicionado como bar. 11.000.000. Ocasión.

HABITAT: NUEVA SEGOVIA. 55 m². Acondicionado. Posibilidad en alquiler. 5.500.000. Consulte-nos.

HABITAT: Calle ENRIQUE IV. 97 m². Acondicionado. Oficinas. 14.000.000. Pregúntenos.

HABITAT: ALFEREZ PROVISIONAL. 180 m². Acondicionado. Amplia fachada. Posibilidad en alquiler.

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 460625-28.

**LAS MEJORES OFERTAS**

FINCAS NOVO: Vende piso 2 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción individual, ascensor. La Granja. Teléfono 441729.

FINCAS NOVO: Alquiler piso a estrenar de 3 dormitorios. San Cristóbal. Baño, aseo, calefacción individual, garaje. Teléfono 444055.

AMBITO VENDE: JOSE ZORRILLA. Piso 3 dormitorios, cocina amueblada. Servicios centrales. Muy luminoso. 17.000.000. PV-237. Teléfono 443033.

AMBITO VENDE: Junto C/ REAL. Piso 3 dormitorios, 2 baños. En rehabilitación. Ocasión: PV-236. Teléfono 443033.

AMBITO VENDE: Junto PLAZA MAYOR. Apartamento, cocina amueblada. Rehabilitado. Unico. 12.500.000. PV-235. Teléfono 443033.

UGARTE: Venta Apartahotel El Sotillo. Apartamentos 1-2 dormitorios. Ascensor, piscina, tenis, cafetería. Desde 5.505.500.

UGARTE: Próxima construcción chalets adosados en La Granja. Iniciamos lista de espera.

UGARTE: Promoción 32 viviendas en San Lorenzo. Garaje. Trastero. Jardín.

UGARTE: Promoción La Lastrilla. Piso 2-3 dormitorios. Próxima entrega. Teléfonos 444647-445455.

GANADOS ▼

VENDO 480 ovejas, con cupo subvención. Teléfono 553138 (noches).

VARIOS ▼

AGENCIA Cantabria. 942/612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

INTERCAMBIOS

906 33 44 55

¡ La mejor oferta !

76 pts/m. día, 55 pts/min. noche y festivos. Máx. 30 min. AES

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

TRASPASOS ▼

SE TRASPASA negocio papelería-librería. Teléfono 426913.

OCASION. Traspaso disco-bar. Completas instalaciones, música, sonido, maquinaria, escenario, servicios. Doscientos cincuenta metros. Amplio aparcamiento. Sin vecinos. Todos los permisos. Contrato cinco años, renta 175.000 ptas./mes. Información personal HABITAT.

PERDIDAS ▼

PERRO pastor alemán, cachorro, color negro y canela. Zona San Lorenzo. Teléfono 430924.

TRABAJO ▼

SE PRECISAN personas (ambos sexos). Se requiere: Edad entre 18 y 40 años. Personas con deseo de labrarse un futuro. Responsabilidad, iniciativa y capacidad de trabajo. Se ofrece: Incorporación inmediata a un equipo joven. Posibilidad de promoción. Altos ingresos. Contrato Mercantil. Interesados presentarse en Ezequiel González, 24, 1ª J, de 10,30 a 1,30 horas. Atenderá Sr. Martínez. Para la agencia afecta de Santa Lucía en Segovia.

¿BUSCAS TRABAJO? RH te ofrece otra solución. Inscríbete en nuestra Base de datos. RH. Trinidad, 14. Teléfono 460207.

SE NECESITAN chicas para compartir piso céntrico. Teléfono 428437.

GANE 250.000 mensuales en casa, montando bisutería. Pida información. Apartado 839 - Córdoba.

SE NECESITA oficial-la peluquería con experiencia. Mandar currículum. Apartado correos 278. Segovia.

SE NECESITA ayudante camarero. Señora limpieza. Teléfono 440836.

NECESITO camarero de 20 a 26 años. Fijo. Teléfono 460252.

VENTAS ▼

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

SE VENDE local de 72 metros, con agua y luz. Teléfono 422153.

VENDO plaza garaje amplia, en Fernández Ladreda. Teléfono 429125.

VENDO piso. 4 dormitorios, 3 terrazas, garaje y trastero. Nueva Segovia. Teléfono: 435466.

SE VENDE vivienda con patio, calefacción y agua individual en el barrio del Carmen. Telf.: 436897.

SE VENDE piso en San Lorenzo. 3 dormitorios. Plaza garaje y trastero. Teléfono 428837.

PLAZAS GARAJE. Calle Cuéllar. 1.200.000 pesetas. Facilidades. Teléfonos 425802-426602.

TORRECABALLEROS. Dos últimos chalets. 4 dormitorios. 2 baños, aseo, salón con chimenea francesa, cocina, garaje y jardín. Sólo 15.000.000 pesetas. Teléfono 437537.

COMPRESORES ABC. Reparación y ventas: Rodamientos Ferber. Teléfono 426645, Segovia.

VENDO parcelas urbanas en La Lastrilla. 200 m². Ocasión. Teléfono 460623.



¡ No estás solo !

983/30.70.77

Teléfono
de la
Esperanza DE CASTILLA Y LEON**EL ADELANTADO DE SEGOVIA****ANUNCIOS POR PALABRAS**

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
DIRECCIÓN _____
POBLACION _____
TELEFONO _____ NIF _____
DIAS DE PUBLICACION _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 + IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts + IVA (15%)
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.



- 07.30.- RING-RING
- 09.30.- EMPERATRIZ
- 10.55.- NOTICIAS
- 11.00.- VERDE QUE TE QUIERO VERDE
- 11.15.- PASA LA VIDA
- 13.30.- EL MENU DE KARLOS ARGUÑANO
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.30.- ALEJANDRA
- 16.25.- MARIELENA
- 17.30.- VERANO AZUL
- 18.30.- NOTICIAS
- 18.35.- LOS PROBLEMAS CRECEN
- 19.00.- BLOSSOM
- 19.30.- ¿COMO LO VEIS?
- 20.00.- AVANCE
- 20.25.- FUTBOL. COPA DE EUROPA. LIGA DE CAMPEONES: Manchester United - F.C. Barcelona
- 22.20.- CINE: "El enjambre"
- 00.35.- TESTIGO DIRECTO
- 01.30.- TELEDIARIO 3
- 02.00.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 02.50.- ALTA TENSION
- 04.20.- TELEDIARIO 4
- 04.50.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 06.15.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 06.45.- NOTICIAS
- 07.15.- TRAS 3 TRIS BUENOS DIAS
- 09.30.- MI AMADA BEATRIZ
- 10.30.- SANTA BARBARA
- 11.30.- TODO VA BIEN
- 13.00.- EL COCHE FANTASTICO
- 14.00.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14.30.- COSAS DE CASA
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECINE
- 17.30.- TROPICAL HEAT
- 18.30.- LA FAMILIA NEWTON
- 19.30.- VIDEOS VIDEOS
- 20.30.- A TODA PAGINA
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.35.- LOS LADRONES VAN A LA OFICINA
- 22.00.- CITA CON LA VIDA
- 00.30.- EN BUENAS MANOS
- 01.30.- NOTICIAS
- 02.00.- CINE DE MADRUGADA: "El amor de Swuan"
- 04.00.- TELEVENTA
- 05.30.- CINE DE MADRUGADA: "Ciudad alfabeto"

- 08.05.- REDACCION NOTICIAS
- 08.10.- ABC WORLD NEWS
- 08.35.- DIBUJOS ANIMADOS
- 09.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.05.- BUENOS DIAS. BUENOS CLIPS
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "Un pulso al poder"
- 12.15.- DOCUMENTAL
- 13.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- TELESERIE
- 14.30.- TELESERIE
- 15.00.- CINE: "Tierno verano de lujurias y azoteas"
- 16.32.- CINE: "Todo por mi chica"
- 17.58.- CINE: "Alerta máxima"
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Grimmy
- 20.00.- AVANCE REDACCION
- 20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20.30.- TELESERIE
- 21.00.- TELESERIE
- 21.28.- PRIMER PLANO
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22.00.- ESTRENO CANAL+: "El pájaro de la felicidad"
- 23.56.- PIEZA EXTRA: "Ana y los Davis"
- 00.11.- CINE: "Passion fish"
- 02.21.- CINE: "Los últimos días del Edén" (V.O.)
- 04.02.- FUTBOL: LIGA ITALIANA



- 06.05.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 06.50.- TELE VI QUE TE VI
- 09.00.- LOS PERIODICOS
- 09.15.- INES DUARTE SECRETARIA
- 09.50.- PASION DE VIVIR
- 10.45.- CINE CORAZON: "Operación secretaria"
- 12.45.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 14.00.- VEREDICTO
- 14.30.- LAS NOTICIAS
- 15.00.- VEREDICTO
- 15.30.- LA VIDA ALREDEDOR
- 16.30.- DEJATE QUERER
- 17.30.- POWER RANGERS
- 18.00.- PATRULLA X
- 18.30.- BOOGIES
- 19.00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.30.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.00.- TELECUPON
- 21.10.- KARAOKE
- 21.30.- ¿SI O NO?
- 23.30.- ESTE PAIS NECESITA UN REPASO
- 01.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.30.- CINE: "La casa de las palomas"
- 03.00.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.25.- CARIÑO DE PAPEL



TELEMADRID

- 07.30.- BUENOS DIAS MADRID
- 09.10.- A SABER
- 09.40.- TELE EMPLEO
- 10.00.- AVANCE INFORMATIVO
- 10.15.- MADRID DIRECTO
- 11.10.- MIKE HAMMER
- 12.00.- EL COMISIONADO
- 12.50.- LA BANDA DE POPEYE
- 13.15.- LA BANDA DE ISIDORO
- 13.40.- LA BANDA DE TOM Y JERRY
- 14.00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14.30.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- LOS PICAPIEDRA
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.45.- PROGRAMA SIN DETERMINAR
- 18.40.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.25.- EL TIEMPO
- 21.30.- ¿RECUERDAS?
- 22.00.- ¿QUE PASO CON...?
- 00.00.- CINE UNA DE MIEDO
- 01.30.- TELENOTICIAS
- 01.35.- TELE EMPLEO
- 01.50.- CINE SALA DE MADRUGADA
- 03.00.- INFORMACION CULTURAL CAM

PEQUEÑA PANTALLA

LA NOCHE AZULGRANA

La emoción televisiva de esta noche está a cargo del Manchester United-F.C Barcelona. Ambos equipos se enfrentan en partido de la Copa de Europa, Liga de Campeones. La preocupación azulgrana por la peligrosidad del jugador Ryan Giggs y los problemas de alineación del entrenador del equipo británico han acaparado la atención de la prensa londinense sobre este encuentro que será retransmitido en directo desde Manchester por la 1 de TVE a las 20,25.

Además y a partir de la 22,30, la 2 de TVE ofrece

en diferido los otros encuentros de esta liga jugados durante la jornada: AEK de Atenas-Milán; Goteborg-Galatasaray; Dinamo de Kiev-Paris Saint Germain y Casino Salzburgo-Ajax de Amsterdam.

Para los que no son aficionados, la programación televisiva brinda numerosos concursos, conocidos del telespectador: "Lingo" (TVE 2); "Sí o no" (Tele 5) o "Videos Videos" (Antena 3), así como diversas teleseries como "El día que me quieras" (TVE 2) o "Los ladrones van a la oficina" (Antena 3).

EL OSO PARDO, TODA LA VERDAD

La 2 de TVE ofrece hoy en horario de sobremesa y dentro del espacio "Grandes Documentales" un programa dedicado a los osos pardos. ¿Es el oso un animal terrible? Para responder a esta cuestión los integrantes del programa siguen a una hembra de oso con sus tres crías en su viaje por una de las más espectaculares regiones salvajes: Alaska.

En su ruta, observan como su habitat está siendo invadido por el hombre. Sin necesidad de irse tan lejos, aquí en España, la desaparición del habitat útil, junto con la caza furtiva, son los principales problemas con los que se enfrenta el oso pardo, una de las cuatro especies de mamíferos en peligro de extinción en nuestro país.

España, y más concretamente la cordillera cantábrica, cuenta con la tercera parte de la población de osos pardos de los países de la Unión Europea, que ha destinado unos 2.400 millones de pesetas para financiar la protección directa de esta especie que en el XIV poblaba la casi totalidad de los macizos montañosos de la Península Ibérica.

La historia de este mamífero inteligente, lúdico y de aspecto feroz que puede llegar a pesar casi 200 kilos, y la labor realizada sobre la supervivencia de estos plantígrados ha sido recogida en un libro que titulado "el oso pardo en España" fue publicado recientemente por el ICONA (Instituto para la Conservación de la Naturaleza).



- 14.00.- REPORTAJES
- 14.30.- AVANCE INFORMATIVO

- 14.45.- SERVICIO SEGOTEXT
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- REDACCION 21
- 21.00.- PELICULA: "En penumbra"
- 21.00.- PELICULA
- 23.00.- REDACCION 21

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

"Vida de este chico"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

"LOBO"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:

"FORREST GUMP"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:

"ME GUSTAN LOS LIOS"

SONIDO DOLBY STEREO

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

DEMASIADO VIEJA

Una mujer de 37 años no podrá ser sometida a tratamiento de infertilidad por "demasiado vieja", según la decisión emitida por un tribunal de la localidad de Sheffield, centro de Inglaterra, ante el que había pedido amparo. Julie Seale, y su marido Michael, habían acudido ante los tribunales para que revocasen la decisión tomada por las autoridades sanitarias de Sheffield de no subvencionar el tratamiento de su infertilidad por considerarla "demasiado vieja". La pareja, que contrajo matrimonio hace 15 años, se había sometido durante los siete últimos a otros tratamientos de fertilidad sin resultado por lo que decidieron intentar el tratamiento para fertilización in vitro, siendo denegada su petición. Las autoridades sanitarias de Sheffield rechazaron la solicitud aduciendo que con un presupuesto de 300.000 dólares anuales para este tipo de tratamientos tenían preferencia las parejas más jóvenes, ya que era más efectivo en mujeres menores de 35 años. A pesar de que muchas mujeres conciben y dan a luz de forma natural a la edad de la señora Seale, las autoridades sanitarias de Sheffield consideraron que 37 años era una edad demasiado avanzada.

MISCELANEA

Su primera película se estrenó al año de acabar la Guerra Civil

La actriz Conchita Montes murió en Madrid a los 80 años

La actriz de cine y teatro, escritora y traductora, y licenciada en Derecho, Conchita Montes, fallecida ayer en Madrid, a los 80 años, marcó una época en la cinematografía española desde su debut en "Frente de Madrid", película estrenada un año después de finalizar la Guerra Civil española.

Madrid (Efe).— Nacida en marzo de 1914, Concepción Carro Alcaraz, su verdadero nombre, se licenció en Derecho e idiomas y viajó por toda Europa en sus primeros años de juventud, hasta recalar en Italia, donde tradujo obras de teatro del inglés, francés e italiano.

Finalizada la guerra conoció al escritor, cineasta y diplomático Edgar Neville, con el que tendría una estrecha relación profesional y sentimental, y bajo su dirección protagonizó su primera película, "Frente de Madrid", rodada en Italia. A esa película siguieron, entre otros filmes, "La muchacha de Moscú", "Correo de Indias", "Café de París", "La vida en un hilo" y "Solos los dos", con el que se apartó de la pantalla grande para dedicarse al teatro, aunque volvería al cine en los años 80 con "La escopeta nacional", de Berlanga.

Su debut en el teatro se produjo en el Teatro Lara, de Madrid, con "Dalila", en 1946, obra a la que siguieron "Marea baja", "Desde los tiempos de Adán", "Vidas privadas" o "Curva peli-grosa". Fue la mejor época de Conchita Montes en el teatro,



Fotografía de archivo de Conchita Montes.

TELEFOTO EFE

que culminó en 1952 con el estreno de la obra de Neville "El baile", y que le valió a la actriz el Premio Nacional de Teatro de ese año. Conchita Montes llevó también a la escena a otros autores como Pemán, con "El amante complaciente"; Mihura, con "A media luz los tres"; y López Rubio, con "La otra orilla". En 1959 protagonizó la versión cinematográfica de "El baile" y más tarde la versión televisiva, emitida a mediados de los años 60.

Ya en época más reciente, en

1979 protagonizó "Encuentro en otoño", de Aleksei Arbusov, una comedia sobre la incomunicación de las personas de la tercera edad, que escenificó sola junto a Picazo, y con la que consiguió el Premio Mayte de teatro, en 1980. También actuó para TVE y presentó el programa "Espacio para la mujer", sobre cine, y la serie "Dichoso mundo".

Conchita Montes fue articulista y humorista y mantuvo colaboraciones asiduas en revistas y diarios españoles.

HOY NO ES FIESTA

La drogadicción es un problema biológico

Madrid (Efe).— La drogadicción es un problema biológico y existen aspectos genéticos que predisponen a la misma, por lo que la educación es de suma importancia, dijo ayer Santiago Grisolia, presidente del comité de coordinación científica de la UNESCO para el Proyecto Genoma Humano. Grisolia intervino en un acto organizado por la Fundación de Ayuda contra la Drogadicción (FAD), que preside el general Manuel Gutiérrez Mellado, con motivo de la semana europea por la prevención contra las drogas.

El doctor Grisolia, nacido en Valencia y profesor en las universidades de Nueva York, Chicago, Wisconsin y Kansas desde 1946, aseguró que no quería entrar en la polémica sobre la legaliza-

ción de las drogas blandas, que siempre debería ser una decisión internacional. Se mostró partidario de un control médico porque, añadió, la drogadicción, al igual que el alcoholismo, es una enfermedad. Grisolia abogó, ante el infierno que supone el mundo de la drogadicción, que se amplíe el plan nacional y se cree un instituto nacional para la drogadicción y el alcoholismo y una sección que se dedique al estudio de los marcadores genéticos de la drogadicción.

La predisposición genética, indicó, es la que hace que personas que viven en un medio considerado bueno caigan en las drogas, y que otros que se mueven en un ambiente catalogado como peligroso nunca entren en ellas.

VISTO Y NO VISTO



UNA HERMOSA SETA.— Para los aficionados a la recogida de hongos comestibles, sin duda debe ser motivo de satisfacción —y de envidia— poder alcanzar un ejemplar como el logrado por este aficionado. El "Boletus Pinnicola" de la fotografía pesó 2,8 kilos y fue recogido en la vertiente segoviana de la sierra del Guadarrama. Dado el carácter comestible de esta enorme seta, auguramos un succulento banquete a su propietario... y que lo disfrute.— (Foto: Peñalosa).